Canon

Exif Print

PIXMA
MP130/110

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guía de iniciación rápida
Manual de consulta rápida

Canon

Exif Print

ENGLISH

PIXMA MP130/110
Quick Start Guide

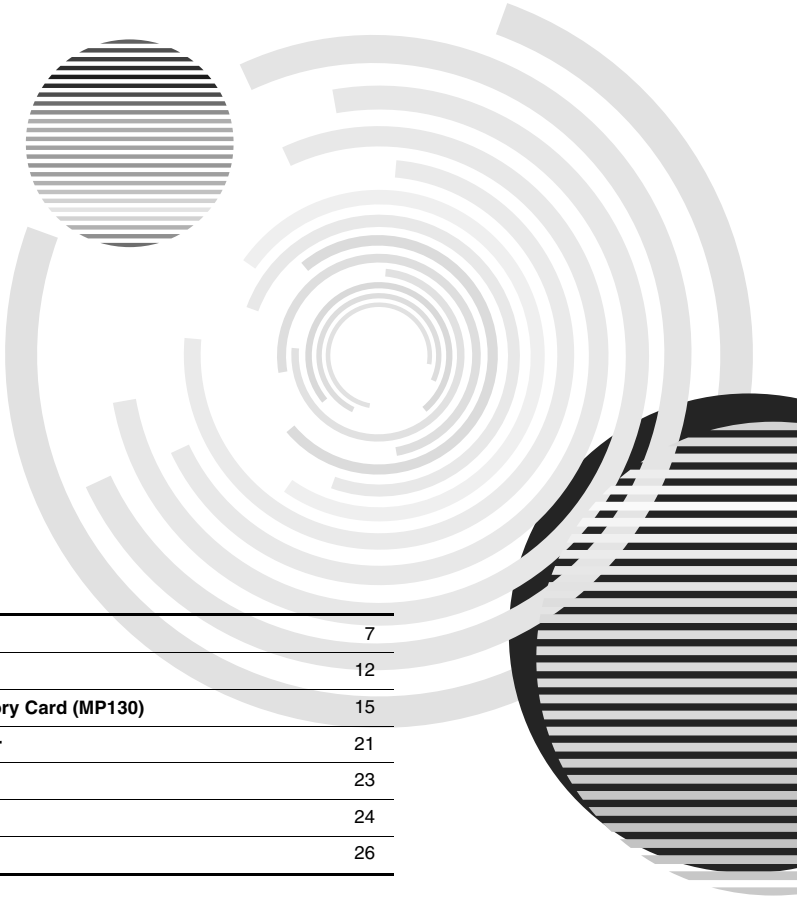


Table of Contents

Introduction	7
Copying	12
Photo Printing From A Memory Card (MP130)	15
Printing from Your Computer	21
Scanning	23
Maintenance	24
Troubleshooting	26

Copyright

This manual is copyrighted by Canon Inc. with all rights reserved. Under the copyright laws, this manual may not be reproduced in any form, in whole or in part, without the prior written consent of Canon Inc.

© 2004 Canon Inc.

Disclaimer

Canon Inc. has reviewed this manual thoroughly in order that it will be an easy-to-use guide to your Canon MP130/110 Series. All statements, technical information and recommendations in this manual and in any guides or related documents are believed reliable, but the accuracy and completeness thereof are not guaranteed or warranted, and they are not intended to be, nor should they be understood to be, representation or warranties concerning the products described. Specifications are subject to change without notice.

As an ENERGY STAR® partner, Canon Inc. has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

Exif Print

This machine supports Exif 2.2 (also called “Exif Print”).
Exif Print is a standard for enhancing the communication between digital cameras and printers. By connecting to an Exif Print-compliant digital camera, the camera’s image data at the time of shooting is used and optimized, yielding extremely high quality prints.

Trademarks

- Canon is a registered trademark.
- ScanGear is a registered trademark of Canon Inc.
- PIXMA is a trademark of Canon Inc.
- Microsoft® and Windows® are registered trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and other countries.
- Macintosh, Mac are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- CompactFlash® is a registered trademark of SanDisk Corporation.
- MEMORY STICK® and Memory Stick® DUO™ are registered trademark of Sony Corporation.
- miniSD™ is a registered trademark of SD Card Association.
- SmartMedia® is a registered trademark of Toshiba Corporation.
- Microdrive® is a registered trademark of International Business Machines Corporation.
- MultiMediaCard™ is a trademark of the MultiMediaCard Association.
- xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Corporation.
- SD Secure Digital™ is a trademark of Toshiba Corporation.
- All other product and brand names are registered trademarks or trademarks of their respective owners.

This equipment conforms with the essential requirements of EC Directive 1999/5/EC. We declare that this product conforms with the EMC requirements of EC Directive 1999/5/EC at nominal mains input 230 V, 50 Hz although the rated input of the product is 200 V–240 V, 50/60 Hz. If you move to another EU country and are experiencing trouble, please call the Canon Help Desk.
(For Europe Only)

Model Name

- H12440 (PIXMA MP130/110)

▶ How To Use The Documentation Provided

Easy Setup Instructions
(Printed documentation)

Be sure to read this sheet first.
This sheet includes instructions for setting up your machine and getting it ready for use. Follow all steps in this sheet before using your machine.

Quick Start Guide
(This guide)

Read this guide when starting to use the machine.
After following instructions in the *Easy Setup Instructions*, we recommend you read this guide to familiarize yourself with the basic operation of all functions that can be performed from your machine.

User's Guide
(Electronic documentation)

This guide is available on the Setup CD-ROM.
This guide, included as a HTML file on the Setup CD-ROM, includes instructions on printing from your computer, direct photo printing from memory cards, and copying. Refer to this guide for in-depth instructions not included in the *Quick Start Guide*, or if you want to learn more about advanced features. To read this manual, double-click the icon appeared on your computer after installing the drivers.
This guide contains the following information:

- Machine parts and their functions
- Copying
- Printing from a computer
- Routine maintenance
- Document and paper handling
- Direct printing from a memory card
- Troubleshooting
- Specifications

Software Guide
(Electronic documentation)

This guide is available on the Setup CD-ROM.
Refer to this guide for full instructions on printing and scanning from your computer. This guide, included as a HTML file on the Setup CD-ROM, describes details of each function, as well as the methods of use of the MP Drivers and MP Navigator.

Photo Application Guide (Electronic documentation)	**This guide is available on the Setup CD-ROM.** This guide, included as a HTML file, describes the utility software on the Setup CD-ROM, such as Easy-PhotoPrint and Easy-WebPrint, including instructions on how to scan data, various printing methods, and details of functions. Like the *Software Guide*, this guide is also included on the Setup CD-ROM.

▶ How To Read The HTML Manuals

Various Web browsers are available for seeing HTML view and therefore the same text or image may appear different depending on the browser you use. The HTML manuals have been prepared on the assumption that it would be displayed and read under the following conditions:

Windows

- Web browser: Microsoft® Internet Explorer 5.0 or later
- Web browser screen: Full screen
- Resolution of display (Desktop): 800 × 600 pixels or above
- Color amount of display: 16 bit or more

Macintosh

- Web browser: Microsoft® Internet Explorer 5.0 or later, Safari 1.0 or later
- Web browser screen: Full screen
- Resolution of display (Desktop): 800 × 600 pixels or above
- Color amount of display: 32,000 or more
- We recommend you use Safari as your browser to view the HTML manuals on Macintosh. If you don't have Safari, download it on Apple Computer Inc.'s homepage and install it.

▶ Reading The Document

Symbols Used In This Guide

⚠ **CAUTION**	**Indicates a caution concerning operations that may lead to injury to persons or damage to property if not performed correctly. In order to use the machine safely, always pay attention to these cautions.**
See *User's Guide*	Refer to the *User's Guide* (included on your Setup CD-ROM) for more information.
See *Software Guide*	Refer to the *Software Guide* (included on your Setup CD-ROM) for more information.
(See page nn)	Indicates a page number where additional information can be found.
PC	Indicates the description of the machine when connected to a computer.
Windows	Read this when the machine is connected to a Windows system.
Macintosh	Read this when the machine is connected to a Macintosh system.
● (Operation branch title)	Used for an operation that can be performed in branch procedures.
1. (Operation branch-step)	Used to explain each operation of a branch procedure.

Buttons Used In This Guide

[button name]	Text enclosed in these brackets indicates a button on the Operation Panel of the machine or an item on the computer to be manipulated. Example: [Color]
<message>	Text enclosed in these brackets indicates a message or selectable menu item which appears on the LCD (Liquid Crystal Display). Example: <PH PRO>, <OFF>

Terms Used In This Guide

machine	General term used to represent the MP130/110.
default	A setting that remains in effect unless you change it.
document	The original sheets of paper, pages of a book, or photographs you copy, or scan with the machine.
paper	Paper on which you can print with the machine.
menu	A list of settings from which you select an item to set up or change. A menu has a title which appears on the LCD.
PC click, double-click	Term that indicates selecting a command or option on your computer, generally with a mouse.
PC right-click	Term that indicates clicking the right button of a mouse.
/(Slash)	Used when consecutively listing OS or model names. For example, “Windows 2000/XP” indicates “Windows 2000” and “Windows XP.”

1 Introduction

▶ Features Of Your Machine

Thank you for purchasing the Canon MP130/110. Your machine incorporates the following functions in one simple-to-operate device:

Desktop photo printer (MP130)	Prints photo-quality images from any memory card, without using a computer.
Copier	Makes color or black & white copies. Also, applies advanced copy features to your copies.
PC **Printer**	Prints photographs, vivid color and crisp black and white documents from your computer.
PC **Scanner**	Scans high-resolution images to your computer and processes them easily using the utility software supplied.

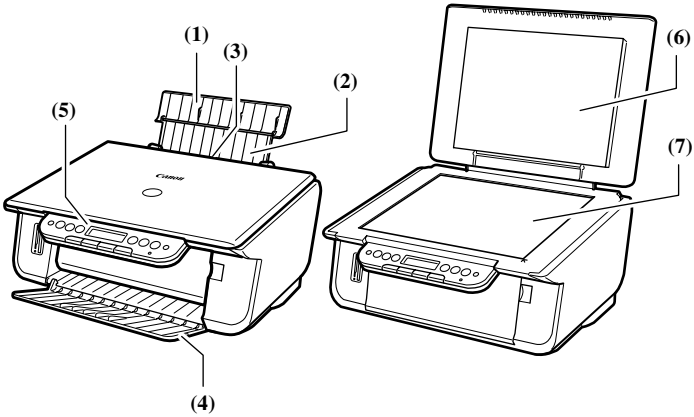
You may select to use your machine as a stand-alone device for copying, and photo printing*. Alternatively, connect your machine to a computer and you will have a fully integrated desktop printer/copier/scanner. The utility software supplied with your machine enables you to perform a variety of tasks from your computer effortlessly and efficiently.

* MP130

▶ Main Components And Their Functions

Machine

● **Exterior**



(1) Paper Support

Supports paper loaded in the Auto Sheet Feeder. Open it before loading paper.

(2) Paper Support Extension

Supports paper loaded in the Auto Sheet Feeder. Pull it out before loading paper.

(3) Auto Sheet Feeder

Load paper here. Paper feeds automatically, one sheet at a time.

(4) Paper Output Tray

Printouts are output to this tray. Open the tray before you start copying or printing. When not being used, keep it closed in the machine.

(5) Operation Panel

Displays the operating status of the machine. It is also used to change or check the settings of each function. For details, see page 10.

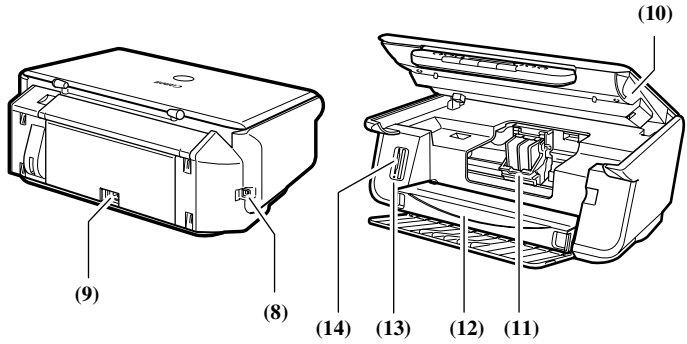
(6) Document Cover

Covers the Platen Glass. Open this cover when loading a document on the Platen Glass.

(7) Platen Glass

Used to load a document to be processed.

● **Rear view and interior**



(8) USB Connector

Used to connect a computer to the machine when printing from or scanning to the computer.

(9) Power Connector

Used to connect the power cord to the machine.

(10) Scan Unit

Lift this unit until it locks into place when the Inner Cover needs to be opened.

(11) Print Head Holder

Used to install a print head.

(12) Inner Cover

Open this cover when replacing the ink tanks or clearing a paper jam.

⚠ CAUTION

• Printing with the Inner Cover open may result in injury.

(13) Access Lamp*

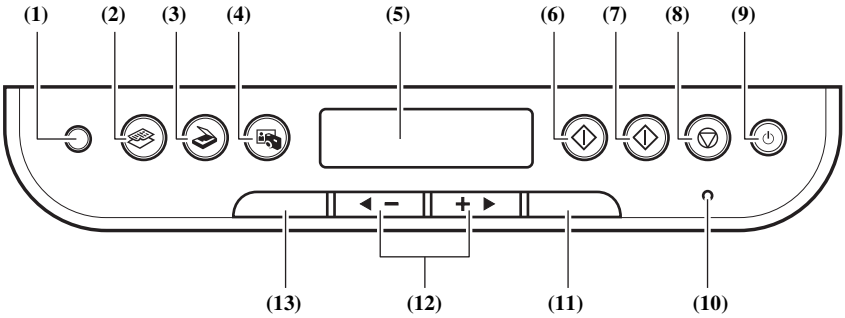
Lights when a memory card is inserted into the Card Slots. This lamp flashes while the machine is reading data from the memory card.

(14) Card Slots*

Insert a memory card or card adapter containing a memory card into these slots when photo printing. The machine is equipped with two kinds of Card Slots.

* MP130

Operation Panel



(1) [Photo Index Sheet]* Button

Switches the machine to Photo Index Sheet mode.

(2) [COPY] Button

Switches the machine to copy mode.

(3) [SCAN] Button

Switches the machine to scan mode. In scan mode, the machine scans a document to your computer according to the settings selected. This button is used when the machine is connected to a computer.

(4) [PHOTO]* Button

Switches the machine to photo print mode.

(5) LCD (Liquid Crystal Display)

Displays messages, menu selections, and the operation status.

(6) [Black] Button

Starts black & white copying or scanning.

(7) [Color] Button

Starts color copying or scanning.

(8) [Stop/Reset] Button

Cancels operations and returns the machine to standby mode.

(9) [ON/OFF] Button

Turns the machine ON and OFF. Before turning ON the machine, make sure the Document Cover is closed.

(10) Alarm Lamp

Flashes when the machine is turned ON or OFF, when an error occurs, or when paper or ink has run out.

(11) [OK] Button

Selects or confirms settings. Also, press this button to return to standby mode after correcting paper jams and other errors that stop printing.

(12) [◀ (–)] and [(+) ▶] Buttons

Scroll through menu selections, and increase or decrease the number of copies or the image file number.

(13) [Menu] Button

Accesses the settings to customize operation of your machine.

* MP130

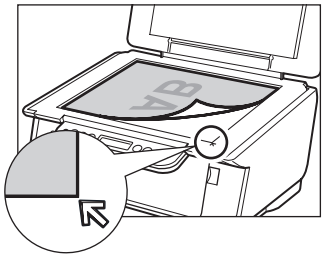
2 Copying

▶ Loading Documents

1 Lift the Document Cover.

2 Load your document.

- Place your document face down on the Platen Glass.
- Align the upper left corner of your document with the alignment mark on the lower right corner of the Platen Glass.



3 Gently close the Document Cover.

▶ Setting The Paper Size And Type

For copying or photo printing, on the Operation Panel, you need to set the size and type of paper loaded in the Auto Sheet Feeder. (See page 13)

1 Press [COPY].

2 Press [Menu] twice until <PAPER SIZE> appears.

3 Use [◀] or [▶] to select the paper size, and then press [OK].

4 Use [◀] or [▶] to select the paper type, and then press [OK].

▶ Recommended Paper

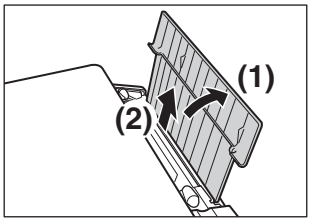
- **Plain paper**
- **Envelopes**
- **High Resolution Paper***
- **Glossy Photo Paper***
- **Matte Photo Paper***
- **Photo Paper Pro***
- **Photo Paper Plus Glossy***
- **Photo Paper Plus Semi-Gloss***
- **Transparencies***
- **T-Shirt Transfers***

* Indicates Canon specialty media.

For details on the general paper guidelines, see *User's Guide*.

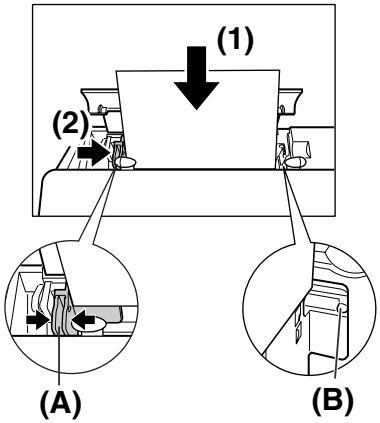
▶ Loading Paper

1 Open the Paper Support (1), then pull out the Paper Support Extension (2).



2 Place a stack of paper (print side up) in the Auto Sheet Feeder (1), and pinch the Paper Guide (A) and adjust it to the left side of the stack (2).

- Make sure the stack does not exceed the Paper Limit Mark (B).
- For details on loading paper, see *User's Guide*.



▶ Making Copies

1. **Press [COPY].**
2. **Use [◀] or [▶] to select the number of copies (max. 99 copies).**
3. **Adjust the settings for your document as necessary.**
4. **Press [Color] for color copying, or [Black] for black & white copying.**

Adjusting Image Quality

1. **Press [Menu] five times until <IMAGE QUALITY> appears.**
2. **Use [◀] or [▶] to select the image quality, and then press [OK].**

Adjusting Exposure (Density)

1. **Press [Menu] four times until <DENSITY> appears.**
2. **Use [◀] or [▶] to select the exposure, and then press [OK].**

Reducing Or Enlarging A Copy (Using Preset Copy Ratios)

1. **Press [Menu] once until <ENLARGE/REDUCE> appears, and then press [OK].**
2. **Use [◀] or [▶] to select the copy ratio, and then press [OK].**

Reducing Or Enlarging A Copy (Using Custom Copy Ratios)

1. **Press [Menu] once until <ENLARGE/REDUCE> appears.**
2. **Use [◀] or [▶] to select <ZOOM>, and then press [OK].**
3. **Use [◀] or [▶] to select a copy ratio between 25% and 400%, and then press [OK].**

Advanced Copy Feature

Borderless copying Copies color images so that they fill the entire page without borders.

For details on Borderless copying, see *User's Guide*.

3 Photo Printing From A Memory Card (MP130)

There are several ways you can print photos directly from a memory card, without using a computer.

1 Make sure the machine is turned ON.

2 Load paper into the Auto Sheet Feeder. (See page 13)

3 Insert a memory card. (See page 16)

4 Select the printing method. Three main methods are:

- Printing by using the Photo Index Sheet (See page 17)
- Printing all images (See page 18)
- Printing an index (See page 19)

▶ Compatible Memory Cards

Slot 2	Slot 1
MEMORY STICK MultiMediaCard SmartMedia SD Secure Digital memory card	CompactFlash Type I/II Microdrive memory card
Must be inserted into a card adapter	
MEMORY STICK DUO miniSD	xD-Picture Card

⚠ CAUTION

- **When using a MEMORY STICK DUO, miniSD Card, or an xD-Picture Card, make sure to insert these cards into a card adapter (must be purchased separately) before inserting it into the Card Slots of the machine.**

▶ Inserting/Removing A Memory Card

Inserting A Memory Card

1 **Make sure the machine is turned ON.**

2 **Insert the memory card or the card adapter containing the memory card into the appropriate Card Slots.**

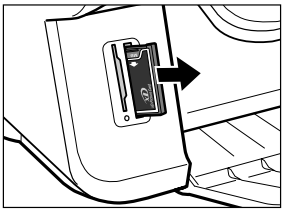
Removing A Memory Card

⚠ **CAUTION**

- **If an error occurs during printing from the memory card (e.g. paper runs out), do not remove the memory card or card adapter containing a memory card as this may damage the data on the memory card.**
- **While the Access Lamp is flashing, do not remove the memory card or the card adapter containing a memory card as this may damage the data on the memory card.**

1 **Press [ON/OFF] to turn OFF the machine.**

2 **Remove the memory card from the Card Slots.**



▶ Printing By Using The Photo Index Sheet

With the MP130, you can easily print photographs using a Photo Index Sheet, by filling in the appropriate circles to select print options and photographs you want to print. Simply scanning a Photo Index Sheet prints the selected photographs according to the selections you have made.

1 Turn ON the machine, and load letter- or A4-size paper in the Auto Sheet Feeder.

2 Insert the memory card into the Card Slots. (See page 16)

3 Press [Photo Index Sheet].

4 Use [◀] or [▶] to select <PRINT>, and then press [OK].

5 Use [◀] or [▶] to select the range of photographs to print on the Photo Index Sheet.

- **If you select <ALL PAGES>:**
  1. Go to step 6.
- **If you select <LAST IMAGE>:**
  1. Press [OK].
  2. Use [◀] or [▶] to select how many recent photographs to print.
  3. Go to step 6.
- **If you select <SELECT RANGE>:**
  1. Press [OK].
  2. Use [◀] or [▶] to select the first recorded date of photographs you want to print, and then press [OK].
  3. Use [◀] or [▶] to select the last recorded date of photographs you want to print.
  4. Go to step 6.

6 Press [OK].

7 Fill in the appropriate circles ( ) with a dark pencil to select the photographs to print and print settings.

8 Load the paper selected on the Photo Index Sheet in the Auto Sheet Feeder.

9 Load the Photo Index Sheet on the Platen Glass.

⚠ CAUTION

• Be sure to load the Photo Index Sheet in the correct orientation on the Platen Glass.

10 Press [Photo Index Sheet].

11 Use [◀] or [▶] to select <SCAN>, and then press [OK].

▶ Printing All Images

This printing method creates individual prints of all photographs stored on a memory card.

1 Press [PHOTO], and then press [Menu] once until <PHOTO PRINT> appears.

2 Use [◀] or [▶] to select <ALL IMAGES>, and then press [OK].

3 Use [◀] or [▶] to select the paper size, and then press [OK].

4 Use [◀] or [▶] to select the paper type, and then press [OK].

● If you select <PLAIN PAPER>:

1. Use [◀] or [▶] to select date printing or not, and then press [OK].

● If you select any paper type other than <PLAIN PAPER>:

1. Use [◀] or [▶] to select borderless printing or not, and then press [OK].
2. Use [◀] or [▶] to select date printing or not, and then press [OK].

5 Press [Color].

▶ Index Printing

With the MP130, you can print an index to check all the image data on the memory card, and select the settings for individual images and print them according to your preference.

Single image	Prints a specified single image stored on a memory card.
Range of images	Prints a specified range of images stored on a memory card.

1. **Press [PHOTO], and then press [Menu] once until <PHOTO PRINT> appears.**
2. **Use [◀] or [▶] to select <INDEX>, and then press [OK].**
3. **Use [◀] or [▶] to select the paper size, and then press [OK].**
4. **Use [◀] or [▶] to select the paper type, and then press [OK].**
5. **Use [◀] or [▶] to select date printing or not, and then press [OK].**
6. **Press [Color].**

Printing According To The Selected Photo Print Mode

1 Press [PHOTO], and then press [Menu] once until <PHOTO PRINT> appears.

2 Use [◀] or [▶] to select the photo print mode below, and then press [OK].

- **If you select <SINGLE IMG>:**
  1. Select the image number and the number of copies.
- **If you select <SELECT RANGE>:**
  1. Select the range of image numbers or date.

3 Use [◀] or [▶] to select the paper size, and then press [OK].

4 Use [◀] or [▶] to select the paper type, and then press [OK].

- **If you select <PLAIN PAPER>:**
  1. Use [◀] or [▶] to select date printing or not, and then press [OK].
- **If you select any paper type other than <PLAIN PAPER>:**
  1. Use [◀] or [▶] to select borderless printing or not, and then press [OK].
  2. Use [◀] or [▶] to select date printing or not, and then press [OK].

5 Press [Color].

4 PC Printing From Your Computer

▶ Printing Documents

The print procedure varies slightly depending on the application software. The basic print procedure is explained here.

1 Load paper in the Auto Sheet Feeder. (See page 13)

2 Open the document in the application software, and select the command to print.

3 In the [Print] dialog box, make sure your machine is selected in the [Printer] box or the drop-down list.

4 Adjust the settings for your document as necessary, then click the print command.

▶ Canceling Printing

Windows

- **Canceling before the machine starts printing**
  1. In the [Print] dialog box, click the button to cancel printing.
- **Canceling after the machine starts printing**
  1. Click [Start], point to [Control Panel], then click [Printers and Faxes].
  2. In the [Printers and Faxes] or [Printers] screen, double-click the printer icon of the machine.
  3. Right-click the print job to be canceled, then click [Cancel] or [Cancel Printing].

Macintosh

- **Canceling before the machine starts printing**
  1. In the [Print] dialog box, click the button to cancel printing.
- **Canceling after the machine starts printing**
  1. Click [Edit Printer List] from the [Printer] pop-up menu in the [Print] screen.
  2. Double-click the printer icon of the machine in the Printer List.
  3. Select the print job you wish to cancel and click [Delete].

▶ Changing Print Settings

Your machine is initially installed with factory-predefined settings, enabling you to print immediately. You can change these print settings to suit the document you are printing. For details, see the online Help or *Software Guide*, located on your Setup CD-ROM.

Windows

- **Changing print settings with the Print Advisor:**
  Displays as a wizard that guides you through a series of questions to select the appropriate print settings for your document.
- **Changing print settings manually:**
  You can manually change individual settings to suit your document.

Macintosh

- **Changing print settings on the [Print] dialog box:**
  In the [Print] dialog box, you can configure settings such as the paper type and print quality.
- **Changing print settings on the [Page Setup] dialog box:**
  In the [Page Setup] dialog box, you can configure settings such as the paper size, print orientation, enlargement/reduction ratio.

5 PC Scanning

▶ Scanning Methods

- **Using the MP Navigator (See below)**
- **Using a TWAIN- or WIA- (Windows XP only) compliant application software (See *Software Guide*)**
- **Scanning with the Operation Panel of the machine (See *Software Guide*)**

Scanning Using The MP Navigator

MP Navigator contains menu for scanning documents to your computer and processing and saving them. For details on using the MP Navigator, see *Software Guide*.

1 Load the document on the Platen Glass. (See page 12)

2 Double-click [MP Navigator 1.0] or [MP Navigator 1.1].

3 Click [Scan Photo/Document].

4 Make settings such as Document Type and Continuous Scan.

- **[Document Type]**
  Select a document type to be scanned.
- **[Specify]**
  Change advanced settings for scanning such as [Document Type], [Document Size], [Scanning Resolution], [Reduce moire] and [Enhance contours].
- **[Continuous]**
  Check this to scan multiple documents continuously.

5 Click [Scan].

6 Edit the scanned image as required.

7 Select what to do with the scanned image data according to preference.

6 Maintenance

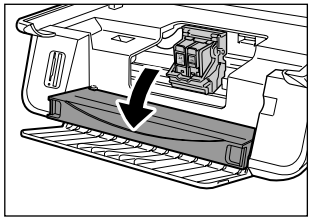
▶ Replacing An Ink Tank

1 **Make sure the power is turned ON.**

2 **Lift the Scan Unit until it locks into place.**

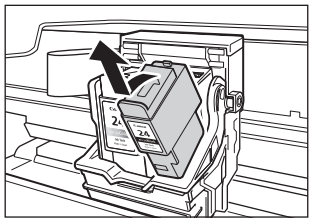
3 **Open the Paper Output Tray.**

4 **Open the Inner Cover.**

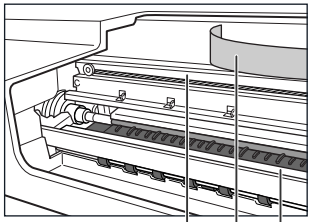


⚠ CAUTION
- **Do not try to manually move or stop the Print Head Holder.**
- **Do not touch any metal parts.**

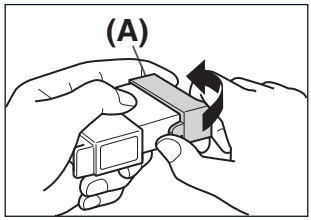
5 **Hold the empty ink tank's tab and pull forward to release. Lift out the ink tank.**



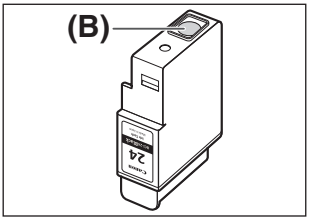
⚠ CAUTION
- **Do not remove the print head from the machine.**
- **Remove one ink tank at a time.**
- **Do not touch the transparent film (A), film cable (B), ink absorber (sponge part) (C), or any metal parts.**



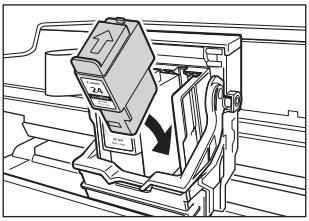
6 **Remove the new ink tank from its packaging. Then hold the ink tank as shown and remove the protective cap (A).**



⚠ CAUTION
- **Do not touch the ink port (B).**
- **Do not shake or drop the ink tank as the ink may leak and stain your clothes or hands.**
- **Do not attempt to reattach the protective cap once you remove it.**
- **Do not place the ink port in contact with any other surface.**



7 Insert the ink tank into the empty slot on the print head.



8 If you need to replace another ink tank, repeat steps 5 to 7.

9 Close the Inner Cover.

⚠ CAUTION
- **Press the center of the Inner Cover until the cover locks into place.**

10 Return the Scan Unit to its original position.

11 If you replaced the black ink tank, press [◀]. If you did not, press [▶].

12 If you replaced the color ink tank, press [◀]. If you did not, press [▶].

▶ Cleaning The Print Head

If the printed nozzle check pattern is broken, missing, or a specific color is not printed, clean the print head.

1 Press [Menu] repeatedly until <USER DATA> appears.

2 Use [◀] or [▶] to select <MAINTENANCE>, and then press [OK].

3 Use [◀] or [▶] to select <CLEANING> or <HEAD REFRESHIN> as necessary.

–<CLEANING>: Performs normal print head cleaning.
–<HEAD REFRESHIN>: Performs deep print head cleaning.

4 Press [OK].

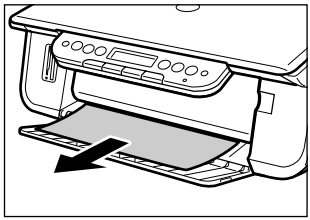
7 Troubleshooting

▶ Removing Jammed Paper

If <PLEASE CLEAR PAPER JAM AND PRESS [OK]> is displayed on the LCD, follow this procedure to clear the paper jam.

Clearing Jams In The Paper Output Tray

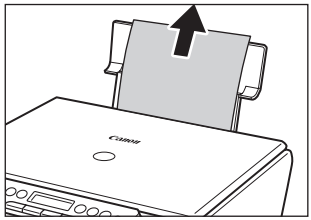
1 Gently pull any jammed paper out of the Paper Output Tray.



2 Press [OK].

Clearing Jams From The Auto Sheet Feeder

1 Gently pull out any jammed paper from the Auto Sheet Feeder.



2 Press [OK].

▶ More Information

For details on other troubleshooting, see *User's Guide*.

Canon

Exif Print

FRANÇAIS

PIXMA MP130/110
Guide de démarrage rapide

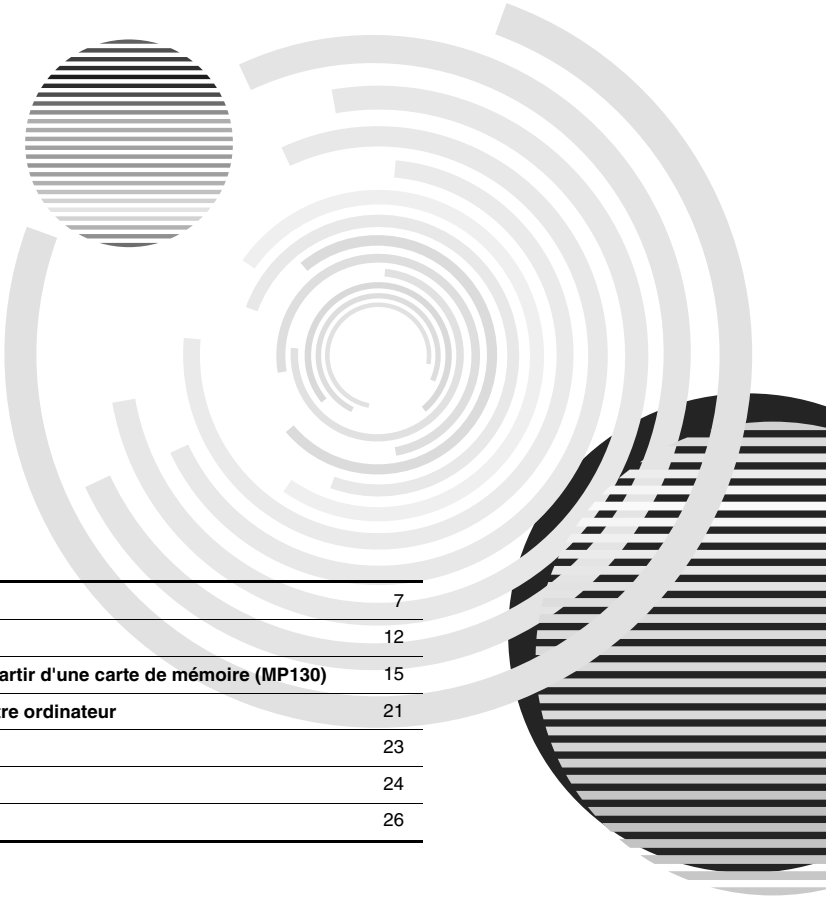


Table des matières

Introduction	7
Copie	12
Impression de photos à partir d'une carte de mémoire (MP130)	15
Impression à partir de votre ordinateur	21
Numérisation	23
Entretien	24
Dépannage	26

Copyright

Le copyright du présent manuel appartient à Canon Inc. avec tous les droits réservés. D'après les lois sur le copyright, le présent manuel ne peut être reproduit d'aucune façon, en tout ou en partie, sans l'accord préalable écrit de Canon Inc.

© 2004 Canon Inc.

Avis de non-responsabilité

Canon Inc. a entièrement révisé le présent manuel afin qu'il constitue un guide facile d'emploi sur votre Canon de la série MP130/110. Toutes les déclarations, informations techniques et recommandations qui figurent dans le présent manuel et dans tous les guides ou documents connexes sont considérées comme fiables, leur exactitude et leur exhaustivité ne sont toutefois ni cautionnées ni garanties et elles ne sont pas destinées à être et ne doivent en aucun cas être considérées comme une représentation ou des garanties relatives aux produits décrits. Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

En tant que partenaire ENERGY STAR®, Canon Inc. certifie que ce modèle répond au programme ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Exif Print

Cette machine prend en charge Exif 2.2 (aussi appelé « Exif Print »).
Exif Print est une norme destinée à améliorer la communication entre les appareils photo numériques et les imprimantes. En vous connectant à une caméra numérique respectant la norme Exif Print, les données d'image de l'appareil photo au moment de la prise de vue sont optimées, ce qui donne des impression de très haute qualité.

Marques

- Canon est une marque déposée.
- ScanGear est une marque déposée de Canon Inc.
- PIXMA est une marque déposée de Canon Inc.
- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft et Mac sont des marques d'Apple Computer, Inc. qui sont enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- CompactFlash® est une marque déposée de SanDisk Corporation.
- MEMORY STICK® et Memory Stick® DUO™ sont des marques déposées de Sony Corporation.
- miniSD™ est une marque déposée de SD Card Association.
- SmartMedia® est une marque déposée de Toshiba Corporation.
- Microdrive® est une marque déposée de International Business Machines Corporation.
- Carte Multimedia™ est une marque de MultiMediaCard Association.
- Carte xD Picture™ est une marque de Fuji Photo Film Corporation.
- Mémoire SD™ est une marque de Toshiba Corporation.
- Tous les autres noms de produit ou de marque sont des marques déposées ou des marques appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Ce matériel respecte les principales exigences de la directive de la CE 1999/5/CE. Nous déclarons que ce produit est conforme aux exigences en matière de compatibilité électromagnétique de la directive de la CE 1999/5/CE avec une alimentation nominale sur secteur de 230 V à 50 Hz, bien que la puissance absorbée normale du produit soit de 200 V–240 V à 50/60 Hz. Si vous déménagez dans un autre pays de l'UE et rencontrez des problèmes, téléphonez au service d'assistance téléphonique Canon.

(uniquement pour l'Europe)

Nom du modèle

- H12440 (PIXMA MP130/110)

▶ Utilisation de la documentation

Instructions d'installation simplifiee
(Documentation imprimée)

Veillez à lire d'abord ce feuillet.
Il comprend des instructions relatives à la configuration de votre machine et à sa préparation avant l'emploi. Suivez toutes les étapes de ce feuillet avant d'utiliser votre machine.

Guide de démarrage rapide
(Le présent guide)

Lisez ce guide quand vous commencez à utiliser la machine.
Après avoir suivi les *Instructions d'installation simplifiee*, nous vous recommandons de lire ce guide pour vous familiariser avec le fonctionnement de base de toutes les fonctions disponibles sur la machine.

Guide d'utilisation
(Documentation électronique)

Ce guide est disponible sur le CD-ROM d'installation.
Fourni sous forme de fichier HTML sur le CD-ROM d'installation, il contient des instructions relatives à l'impression à partir de l'ordinateur, à l'impression directe de photos à partir de cartes de mémoire et à la copie.
Reportez-vous à ce guide pour obtenir des instructions détaillées ne figurant pas dans le *Guide de démarrage rapide*, ou pour en apprendre davantage sur les fonctionnalités avancées.
Pour lire ce manuel, double-cliquez sur l'icône qui apparaît sur le bureau au terme de l'installation des pilotes.
Ce guide contient les informations suivantes :

- Composants et fonctions
- Copie
- Impression à partir d'un ordinateur
- Maintenance de routine
- Gestion du papier et des documents
- Impression directe à partir d'une carte de mémoire
- Dépannage
- Caractéristiques

Guide du logiciel
(Documentation électronique)

Ce guide est disponible sur le CD-ROM d'installation.
Consultez-le pour obtenir des instructions complètes sur l'impression et la numérisation à partir de votre ordinateur. Fourni sous forme de fichier HTML sur le CD-ROM d'installation, il décrit en détail chaque fonction, ainsi que les méthodes d'utilisation des MP Drivers et de MP Navigator.

Guide de l'application photographique (Documentation électronique)	**Ce guide est disponible sur le CD-ROM d'installation.** Fourni sous forme de fichier HTML, il décrit les logiciels disponibles sur le CD-ROM d'installation, tels que Easy-PhotoPrint et Easy-WebPrint, et comprend des instructions sur la manière de numériser les données, sur les diverses méthodes d'impression, ainsi que des détails sur les fonctions. Comme le *Guide du logiciel*, ce guide est également disponible sur le CD-ROM d'installation.

▶ Comment lire les manuels HTML ?

Plusieurs navigateurs Web permettent d'afficher les vues au format HTML. Un même texte ou une même image peut donc apparaître différemment selon le navigateur utilisé. Les manuels HTML ont été rédigés pour être affichés et lus dans les conditions suivantes :

Windows

- Navigateur Web : Microsoft® Internet Explorer version 5.0 ou ultérieure
- Ecran de navigateur Web : Plein écran
- Résolution d'affichage (Bureau) : 800 × 600 pixels ou davantage
- Quantité de couleurs d'affichage : 16 bits ou davantage

Macintosh

- Navigateur Web : Microsoft® Internet Explorer version 5.0 ou ultérieure, Safari version 1.0 ou ultérieure
- Ecran de navigateur Web : Plein écran
- Résolution d'affichage (Bureau) : 800 × 600 pixels ou davantage
- Quantité de couleurs d'affichage : 32 000 ou davantage
- Nous vous recommandons d'utiliser Safari pour visualiser les manuels HTML sur un Macintosh. Si vous ne disposez pas de Safari, téléchargez-le du site Web d'Apple Computer Inc., puis installez-le.

▶ Lecture du document

Symboles utilisés dans ce guide

⚠ **ATTENTION**	**Indique une précaution concernant des opérations pouvant entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels si elles ne sont pas exécutées correctement. Respectez toujours ces précautions pour utiliser la machine en toute sécurité.**
Voir *Guide d'utilisation*	Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'utilisation* (fourni sur le CD-ROM d'installation).
Reportez-vous au *Guide du logiciel*	Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide du logiciel* (fourni sur le CD-ROM d'installation).
(Voir page nn)	Indique le numéro de la page à laquelle vous trouverez des informations complémentaires.
PC	Indique que la description de la machine lorsqu'elle est connectée à un ordinateur.
Windows	Lisez cette section si votre machine est connectée à un ordinateur Windows.
Macintosh	Lisez cette section si votre machine est connectée à un ordinateur Macintosh.
● (Titre d'une étape d'une procédure)	Utilisé pour une procédure qui peut être exécutée en plusieurs étapes.
1. (Procédure-étape)	Utilisé pour expliquer chaque étape d'une procédure.

Touches et boutons utilisés dans ce guide

[nom de touche ou de bouton]	Le texte entre crochets désigne une touche du Panneau de configuration de la machine ou un élément de l'ordinateur à manipuler. Exemple : [Color](Couleur).
<message>	Le texte entre crochets indique un message ou une option de menu sélectionnable qui apparaît sur l'écran d'affichage à cristaux liquides. Exemple : <PHO PRO>, <ARRET>

Termes utilisés dans ce guide

machine	Terme général qui désigne le MP130/110.
réglage par défaut	Réglage qui reste en vigueur tant qu'on ne le modifie pas.
document	Feuilles originales de papier, pages d'un livre ou photos à copier ou à numériser avec la machine.
papier	Papier sur lequel vous pouvez imprimer avec la machine.
menu	Liste de réglages pouvant être sélectionnés et modifiés. Le titre du menu apparaît sur l'écran d'affichage à cristaux liquides.
PC cliquer, double-cliquer	Terme désignant l'action de sélectionner une commande ou une option sur votre ordinateur, généralement avec une souris.
PC cliquer avec le bouton droit	Terme désignant l'action de cliquer avec le bouton droit de la souris.
/(Barre oblique)	Utilisée lors de l'énumération consécutive de noms de systèmes d'exploitation ou de modèles. Par exemple, « Windows 2000/XP » indique « Windows 2000 » et « Windows XP ».

1 Introduction

▶ Fonctionnalités de votre machine

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un Canon MP130/110. Ce modèle intègre les fonctions suivantes en une seule machine facile à utiliser :

Imprimante photo de bureau (MP130)	Imprime des images de qualité photo à partir de n'importe quelle carte de mémoire sans avoir recours à un ordinateur.
Copieur	Effectue des copies couleur ou noir et blanc. Des fonctions de reproduction avancées peuvent également être utilisées pour vos copies.
PC **Imprimante**	Imprime des photographies, des documents couleur ou noir et blanc vifs et clairs à partir de votre ordinateur.
PC **Scanner**	Numérise des images haute résolution vers votre ordinateur et les traite facilement grâce au logiciel fourni.

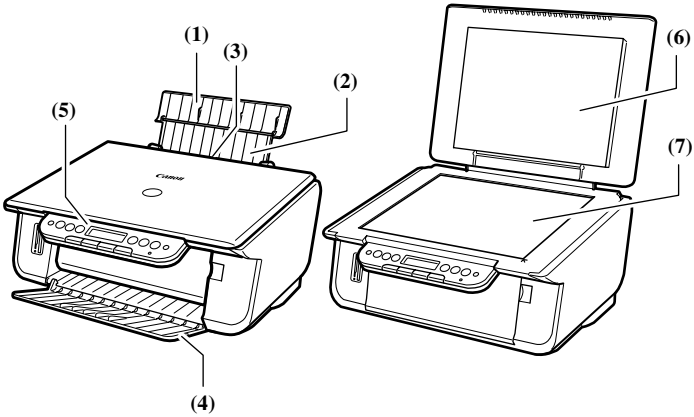
Vous pouvez choisir d'utiliser votre machine comme un appareil autonome pour la copie et l'impression photo*. Vous pouvez aussi brancher votre machine à un ordinateur pour profiter d'une imprimante/copieur/scanner entièrement intégrée. Le logiciel fourni avec votre machine vous permettra de procéder, sans effort et avec efficacité, à une grande variété de tâches à partir de votre ordinateur.

* MP130

▶ Principaux composants et fonctions

Machine

● **Extérieur**



(1) Plateau papierr

Soutient le papier présent dans le Chargeur automatique de documents. Ouvrez-le avant de charger le papier.

(2) Prolongateur du support papier

Soutient le papier présent dans le Chargeur automatique de documents. Tirez-le vers l'extérieur avant de charger le papier.

(3) Chargeur automatique de documents

Chargez du papier ici. Le papier est automatiquement chargé, feuille par feuille.

(4) Plateau de sortie papier

Réceptionne les impressions. Ouvrez ce plateau avant de commencer à copier ou à imprimer. Lorsque vous ne l'utilisez pas, maintenez-le fermé sur la machine.

(5) Panneau de configuration

Affiche l'état de fonctionnement de la machine. Permet aussi de modifier ou vérifier les réglages de chaque fonction. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à la page 10.

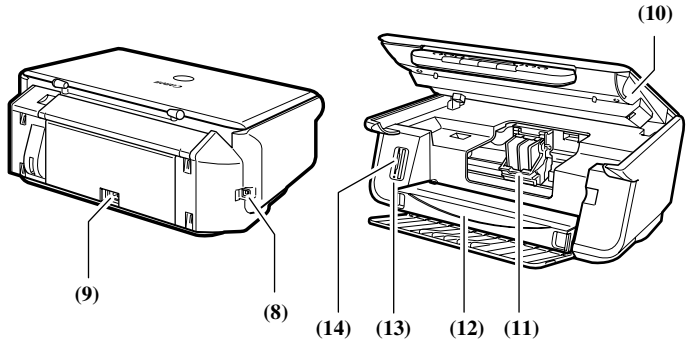
(6) Capot des documents

Recouvre la vitre d'exposition. Ouvrez ce capot quand vous chargez un document sur la vitre d'exposition.

(7) Vitre d'exposition

Chargez-y un document à traiter.

● **Vue de dos et intérieur**



(8) Connecteur USB

Permet de raccorder un ordinateur à la machine pour imprimer ou numériser à partir de celui-ci ou numériser vers celui-ci.

(9) Connecteur d'alimentation

Accueille le cordon d'alimentation de la machine.

(10) Unité de numérisation

Levez l'unité jusqu'à ce qu'elle se bloque quand vous devez ouvrir le capot intérieur.

(11) Support de la tête d'impression

Sert à installer une tête d'impression.

(12) Capot intérieur

Ouvrez ce capot lorsque vous remplacez les réservoirs d'encre ou éliminez un bourrage papier.

⚠ ATTENTION

• Si vous imprimez quand le capot intérieur est ouvert, vous risquez de vous blesser.

(13) Témoin d'accès*

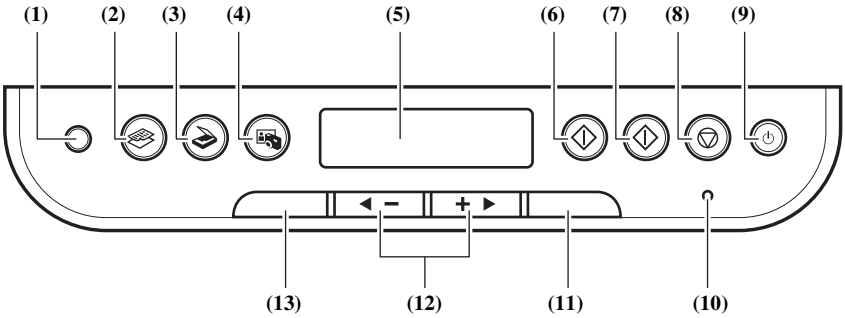
Brille quand une carte de mémoire est insérée dans la fente de la carte. Ce témoin clignote quand la machine lit des données à partir de la carte de mémoire.

(14) Fentes de carte*

Insérez une carte de mémoire ou un adaptateur de carte contenant une carte de mémoire dans ces fentes pour l'impression photo. La machine est équipée de deux types de fentes de carte.

* MP130

Panneau de configuration



(1) Touche [Photo Index Sheet](Fiche PHOTO INDEX)*

Bascule la machine en mode Index Photo.

(2) Touche [COPY](Copie)

Bascule la machine en mode de copie.

(3) Touche [SCAN](Scan)

Bascule la machine en mode de numérisation. Dans ce mode, la machine numérise un document sur l'ordinateur en fonction des réglages sélectionnés. Cette touche est utilisée quand la machine est connectée à un ordinateur.

(4) Touche [PHOTO](Photo)*

Bascule la machine en mode d'impression photo.

(5) Écran d'affichage à cristaux liquides

Affiche des messages, sélections de menu et l'état de fonctionnement.

(6) Touche [Black](Noir)

Démarre la copie ou la numérisation en noir et blanc.

(7) Touche [Color](Couleur)

Démarre la copie ou la numérisation couleur.

(8) Touche [Stop/Reset](Stop/Restauration)

Annule des opérations et ramène la machine en mode d'attente.

(9) Touche [ON/OFF](MARCHE/ARRET)

Met la machine sous et hors tension. Avant de mettre la machine sous tension, assurez-vous que le capot des documents est fermé.

(10) Témoin alarme

Clignote quand la machine est mise sous ou hors tension, quand une erreur se produit ou quand le papier ou l'encre est épuisé.

(11) Touche [OK](OK)

Sélectionne ou confirme des réglages. Vous pouvez aussi appuyer sur cette touche pour revenir en mode d'attente après avoir éliminé un bourrage papier ou corrigé d'autres erreurs ayant entraîné un arrêt de l'impression.

(12) Touches [◀ (–)] et [(+) ▶]

Font défiler les sélections de menu et augmentent ou diminuent le nombre de copie ou le numéro de fichier d'image.

(13) Touche Menu

Accède aux réglages permettant de personnaliser le fonctionnement de la machine.

* MP130

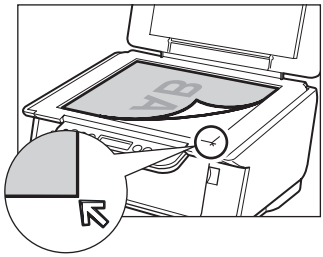
2 Copie

▶ Chargement des documents

1 Soulevez le capot des documents.

2 Chargez votre document.

- Placez le document face vers le bas sur la vitre d'exposition.
- Alignez l'angle supérieur gauche du document sur le repère d'alignement dans l'angle inférieur droit de la vitre d'exposition.



3 Fermez délicatement le capot des documents.

▶ Réglage du format et du type de papier

Pour effectuer une copie ou imprimer une photo, vous devez régler le format et le type de papier d'impression placé dans le chargeur automatique de documents sur le panneau de configuration. (Reportez-vous à la page 13.)

1 Appuyez sur [COPY](Copie).

2 Appuyez à deux reprises sur Menu jusqu'à ce que <FORMAT PAPIER> s'affiche.

3 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le format de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

4 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le type de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

▶ Papier recommandé

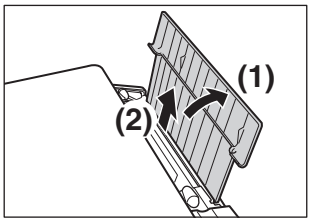
- **Papier ordinaire**
- **Enveloppes**
- **Papier haute résolution***
- **Papier photo glacé***
- **Papier photo mat***
- **Papier photo professionnel***
- **Papier photo glacé extra***
- **Papier photo semi-glacé extra***
- **Transparents***
- **Transferts T-shirt***

* Indique qu'il s'agit de papier spécial Canon.

Pour obtenir des informations détaillées sur le papier en général, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

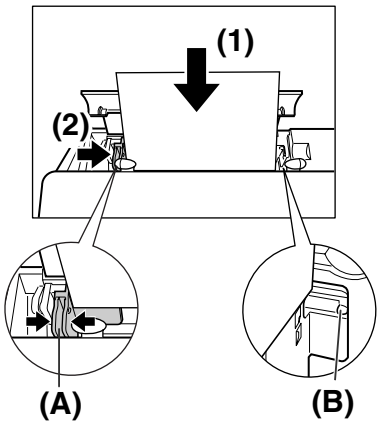
▶ Chargement du papier

1 Ouvrez le plateau papier (1), puis tirez sur le prolongateur du support papier (2).



2 Placez une pile de papier (face à imprimer vers le haut) dans le chargeur automatique de documents (1) et pincez le guide papier (A) pour l'ajuster sur le côté gauche de la pile (2).

- Assurez-vous que la pile ne dépasse pas le repère de limite du papier (B).
- Pour obtenir des informations détaillées sur le chargement du papier, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.



▶ Copie de documents

1. **Appuyez sur [COPY](Copie).**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le nombre de copies (99 maximum).**
3. **Effectuez les réglages nécessaires pour votre document.**
4. **Appuyez sur [Color](Couleur) pour une copie couleur et sur [Black](Noir) pour une copie en noir et blanc.**

Réglage de la qualité d'image

1. **Appuyez à cinq reprises sur Menu jusqu'à ce que <QUALITE IMAGE> s'affiche.**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner la qualité de l'image, puis appuyez sur [OK](OK).**

Réglage de l'exposition (densité)

1. **Appuyez à quatre reprises sur Menu jusqu'à ce que <DENSITE> s'affiche.**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner l'exposition, puis appuyez sur [OK](OK).**

Réduction ou agrandissement d'une copie (à l'aide de taux de reproduction fixes)

1. **Appuyez une seule fois sur [Menu] (Menu) jusqu'à ce que <AGRANDIR/REDUI> s'affiche, puis appuyez sur [OK](OK).**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le taux de reproduction, puis appuyez sur [OK](OK).**

Réduction ou agrandissement d'une copie (à l'aide de taux de reproduction personnalisés)

1. **Appuyez une seule fois sur Menu jusqu'à ce que <AGRANDIR/REDUI> s'affiche.**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <ZOOM>, puis appuyez sur [OK](OK).**
3. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner un taux de reproduction compris entre 25% et 400%, puis appuyez sur [OK](OK).**

Fonction de copie avancée

Copie sans bordure Copie des images couleur de façon à ce qu'elles occupent la totalité de la page sans bordure.

Pour obtenir des informations détaillées sur la copie sans bordure, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

3 Impression de photos à partir d'une carte de mémoire (MP130)

Il existe plusieurs manières d'imprimer des photos directement à partir d'une carte de mémoire, sans avoir recours à un ordinateur.

1 Vérifiez que la machine est sous tension.

2 Insérez du papier dans le chargeur automatique de documents. (Reportez-vous à la page 13.)

3 Insérez une carte de mémoire. (Reportez-vous à la page 16)

4 Sélectionnez la méthode d'impression. Les trois méthodes principales sont les suivantes :

- Impression à l'aide de la fiche Index Photo (Reportez-vous à la section page 17)
- Impression de toutes les images (Reportez-vous à la section page 18)
- Impression d'un index (Reportez-vous à la page 19)

▶ Cartes de mémoire compatibles

Fente 2		Fente 1
MEMORY STICK	Carte Multimedia	CompactFlash Type I/II
SmartMedia	Carte de mémoire SD	Carte de mémoire Microdrive
Doit être insérée dans un adaptateur de carte.		
MEMORY STICK DUO	miniSD	Carte xD-Picture

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous utilisez un MEMORY STICK DUO, une carte miniSD ou une carte xD-Picture, veillez à l'insérer dans un adaptateur de carte (vendu séparément) avant de l'insérer dans les fente de la carte de la machine.**

▶ Insertion/retrait d'une carte de mémoire

Insertion d'une carte de mémoire

1 **Vérifiez que la machine est sous tension.**

2 **Insérez la carte de mémoire ou l'adaptateur de carte contenant la carte de mémoire dans les fente de la carte appropriées.**

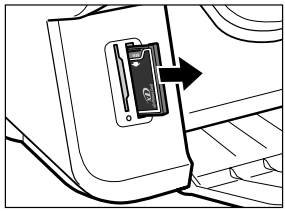
Retrait d'une carte de mémoire

⚠ ATTENTION

- **Si une erreur se produit pendant l'impression à partir de la carte de mémoire (manque de papier, par ex.), ne retirez pas la carte ou l'adaptateur de carte contenant une carte de mémoire, car vous risqueriez d'endommager les données sur la carte de mémoire.**
- **Lorsque le témoin d'accès clignote, ne retirez pas la carte de mémoire ou l'adaptateur de carte de mémoire contenant une carte de mémoire, car vous risqueriez d'endommager les données sur la carte de mémoire.**

1 **Appuyez sur [ON/OFF](MARCHE/ARRET) pour mettre la machine hors tension.**

2 **Retirez la carte de mémoire des fente de la carte.**



▶ Impression à l'aide de la fiche Index Photo

Avec le MP130, vous pouvez imprimer aisément des photos en noircissant les cercles appropriés d'une fiche Index Photo pour sélectionner les options d'impression et les photos à imprimer. Numérisez simplement une fiche Index Photo pour imprimer les photos sélectionnées en fonction des sélections opérées.

1 Mettez la machine sous tension et chargez du papier de format A4 dans le chargeur automatique de documents.

2 Insérez la carte de mémoire dans les fente de la carte. (Reportez-vous à la page 16.)

3 Appuyez sur [Photo Index Sheet](Fiche PHOTO INDEX).

4 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <IMPRESSION>, puis appuyez sur [OK](OK).

5 Utilisez [◀] or [▶] pour sélectionner la plage de photos à imprimer sur la fiche Index Photo.

- **Si vous sélectionnez <TOUTES PAGES> :**
  1. Passez à l'étape 6.
- **Si vous sélectionnez <DERNIERE IMAGE> :**
  1. Appuyez sur [OK](OK).
  2. Utilisez [◀] or [▶] pour sélectionner le nombre de photos récentes à imprimer.
  3. Passez à l'étape 6.
- **Si vous sélectionnez <ETENDUE SELEC> :**
  1. Appuyez sur [OK](OK).
  2. Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner la première date d'enregistrement des photos à imprimer, puis appuyez sur [OK](OK).
  3. Utilisez [◀] or [▶] pour sélectionner la dernière date d'enregistrement des photos à imprimer.
  4. Passez à l'étape 6.

6 Appuyez sur [OK](OK).

7 Noircissez les cercles appropriés ( ) avec un stylo à bille ou un crayon noir pour sélectionner les photos à imprimer et les réglages d'impression.

8 Chargez le papier sélectionné sur la fiche Index Photo dans le chargeur automatique de documents.

9 Chargez la fiche Index Photo sur la vitre d'exposition.

⚠ ATTENTION

• Veillez à charger la fiche Index Photo dans le bon sens sur la vitre d'exposition.

10 Appuyez sur [Photo Index Sheet](Fiche PHOTO INDEX).

11 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <SCAN>, puis appuyez sur [OK](OK).

▶ Impression de toutes les images

Avec cette méthode d'impression, toutes les photos enregistrées sur la carte de mémoire sont imprimées individuellement.

1 Appuyez sur [PHOTO](Photo), puis une fois sur Menu jusqu'à ce que <MDE IMPR PHOTO> s'affiche.

2 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <TTES IMAGES>, puis appuyez sur [OK](OK).

3 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le format de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

4 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le type de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

● Si vous sélectionnez <PAP ORDINAIRE> :

1. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression de la date, puis appuyez sur [OK](OK).

● Si vous sélectionnez un type de paier autre que <PAP ORDINAIRE> :

1. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression sans bordure, puis appuyez sur [OK](OK).
2. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression de la date, puis appuyez sur [OK](OK).

5 Appuyez sur [Color](Couleur).

▶ Impression d'un index

Le MP130 permet d'imprimer un index pour vérifier toutes les données d'image contenues sur la carte de mémoire et de sélectionner les réglages de chaque vue pour les imprimer selon vos préférences.

Image seule	Imprime une seule image spécifiée qui est stockée sur une carte de mémoire.
Série de vues	Imprime une série spécifique d'images stockées sur une carte de mémoire.

1. **Appuyez sur [PHOTO](Photo), puis une fois sur Menu jusqu'à ce que <MDE IMPR PHOTO> s'affiche.**
2. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <INDEX>, puis appuyez sur [OK](OK).**
3. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le format de papier, puis appuyez sur [OK](OK).**
4. **Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le type de papier, puis appuyez sur [OK](OK).**
5. **Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression de la date, puis appuyez sur [OK](OK).**
6. **Appuyez sur [Color](Couleur).**

Impression dans le mode d'impression photo sélectionné

1 Appuyez sur [PHOTO](Photo), puis une fois sur Menu jusqu'à ce que <MDE IMPR PHOTO> s'affiche.

2 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le mode d'impression photo ci-dessous, puis appuyez sur [OK](OK).

- **Si vous sélectionnez <UNE IMAGE> :**
  1. Sélectionnez le numéro de l'image et le nombre de copies.
- **Si vous sélectionnez <ETENDUE SELEC> :**
  1. Sélectionnez la série de numéros d'image ou de dates.

3 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le format de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

4 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner le type de papier, puis appuyez sur [OK](OK).

- **Si vous sélectionnez <PAP ORDINAIRE> :**
  1. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression de la date, puis appuyez sur [OK](OK).
- **Si vous sélectionnez un type de paier autre que <PAP ORDINAIRE> :**
  1. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression sans bordure, puis appuyez sur [OK](OK).
  2. Utilisez [◀] ou [▶] pour activer ou désactiver l'impression de la date, puis appuyez sur [OK](OK).

5 Appuyez sur [Color](Couleur).

4 PC Impression à partir de votre ordinateur

▶ Impression de documents

La procédure d'impression varie légèrement d'une application à l'autre. La procédure d'impression de base est décrite ci-dessous.

1 Insérez du papier dans le chargeur automatique de documents. (Reportez-vous à la page 13.)

2 Ouvrez le document dans l'application et sélectionnez la commande pour imprimer.

3 Dans la boîte de dialogue [Imprimer], assurez-vous que la machine est sélectionnée dans la zone ou la liste déroulante [Imprimante].

4 Ajustez les réglages appropriés à votre document, puis cliquez sur la commande d'impression.

▶ Annulation de l'impression

Windows

- **Annulation de l'impression avant son lancement**

  1. Dans la boîte de dialogue [Imprimer], cliquez sur le bouton d'annulation de l'impression.

- **Annulation d'une impression en cours**

  1. Cliquez sur [Démarrer], pointez sur [Panneau de configuration] , puis cliquez sur [Imprimantes et télécopieurs].
  2. Dans l'écran [Imprimantes et télécopieurs] ou [Imprimantes], double-cliquez sur l'icône d'imprimante de la machine.
  3. Cliquez avec le bouton droit sur le travail d'impression à annuler, puis cliquez sur [Annuler] ou sur [Annuler l'impression].

Macintosh

- **Annulation de l'impression avant son lancement**

  1. Dans la boîte de dialogue [Imprimer], cliquez sur le bouton d'annulation de l'impression.

- **Annulation d'une impression en cours**

  1. Cliquez sur [Modifier la liste des imprimantes] dans le menu contextuel [Imprimante] de l'écran [Imprimer].
  2. Double-cliquez sur l'icône de l'imprimante de la machine dans la liste des imprimantes.
  3. Sélectionnez le travail d'impression à annuler et cliquez sur [Effacer].

▶ Modification des paramètres d'impression

Votre machine est initialement configurée avec des paramètres prédéfinis en usine qui vous permettent d'imprimer immédiatement. Vous pouvez toutefois modifier ces paramètres d'impression en fonction du document à imprimer. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous à l'aide en ligne ou au *Guide du logiciel* disponible sur le CD-ROM d'installation.

Windows

- **Modification de réglages d'impression à l'aide du Conseiller d'impression :**
  Affiche un assistant qui vous guide dans la sélection des réglages d'impression appropriés pour votre document à l'aide d'une série de questions.

- **Modification manuelle des paramètres d'impression :**
  Vous pouvez modifier des paramètres d'impression en fonction du document à imprimer.

Macintosh

- **Modification des paramètres dans la boîte de dialogue [Imprimer] :**
  Dans la boîte de dialogue [Imprimer], vous pouvez définir des paramètres tels que le type de papier et la qualité d'impression.

- **Modification de paramètres d'impression dans la boîte de dialogue [Format d'impression] :**
  Dans la boîte de dialogue [Format d'impression], vous pouvez définir des paramètres tels que le format de papier et le taux d'agrandissement ou de réduction.

5 PC Numérisation

▶ Méthodes de numérisation

- **A l'aide de MP Navigator (Reportez-vous ci-dessous)**
- **A l'aide d'une application compatible TWAIN ou WIA (Windows XP uniquement) (Reportez-vous au *Guide du logiciel*)**
- **A l'aide du panneau de configuration de la machine (Repoartez-vous au *Guide du logiciel*)**

Numérisation à l'aide de MP Navigator

MP Navigator contient un menu pour numériser des documents vers votre ordinateur, les traiter et les enregistrer. Pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation de MP Navigator, reportez-vous au *Guide du logiciel*.

1 Chargez le document sur la vitre d'exposition. (Reportez-vous à la page 12.)

2 Double-cliquez sur [MP Navigator 1.0] ou [MP Navigator 1.1].

3 Clicquez sur [Numériser une photo/un document].

4 Définissez des réglages tels que le type de document et la numérisation en continu.

- **[Type de document]**
  Sélectionnez le type de document à numériser.
- **[Avancé]**
  Définissez des réglages avancés pour la numérisation tels que le type de document, le format de document, la résolution de la numérisation, la réduire le moiré et l'améliorer les contours.
- **[Continu]**
  Activez ceci pour numériser plusieurs documents l'un à la suite de l'autre.

5 Cliquez sur Scan.

6 Modifiez l'image numérisée, si nécessaire.

7 Sélectionnez ce que vous souhaitez faire de l'image numérisée.

6 Entretien

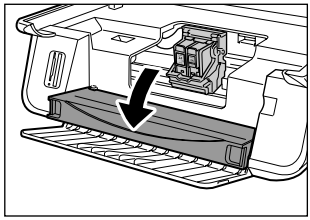
▶ Remplacement d'un réservoir d'encre

1 **Assurez-vous que la machine est sous tension.**

2 **Soulevez l'unité de numérisation jusqu'à ce qu'elle se bloque.**

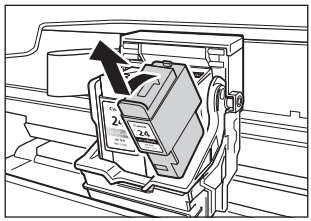
3 **Ouvrez le plateau de sortie papier.**

4 **Ouvrez le capot intérieur.**

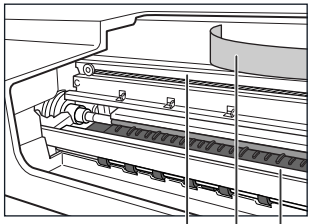


⚠ ATTENTION
- **Ne tentez pas de déplacer ou de bloquer manuellement le support de la tête d'impression.**
- **Ne touchez pas aux parties métalliques.**

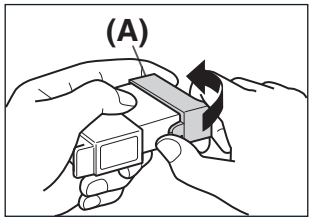
5 **Saisissez l'ergot du réservoir d'encre vide et tirez vers l'avant pour le libérer. Soulevez ensuite le réservoir d'encre pour le sortir.**



⚠ ATTENTION
- **Ne retirez pas la tête d'impression de la machine.**
- **Retirez un réservoir d'encre à la fois.**
- **Ne touchez pas le film transparent (A), le câble du film (B), l'absorbeur d'encre (partie en éponge) (C) ou les parties métalliques.**

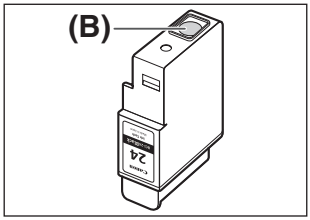


6 **Sortez le réservoir d'encre neuf de son emballage. Saisissez ensuite le réservoir d'encre comme illustré et retirez le capuchon de protection (A).**

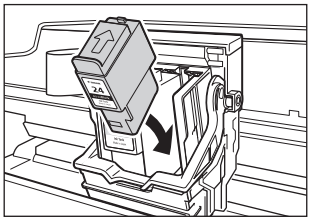


⚠ ATTENTION

- **Ne touchez pas le port d'encre (B).**
- **Ne secouez pas et ne laissez pas tomber le réservoir d'encre car l'encre risque de couler et de tacher vos vêtements ou vos mains.**
- **Ne tentez pas de remettre le capuchon de protection en place une fois qu'il a été retiré.**
- **Ne mettez pas le port d'encre en contact avec toute autre surface.**



7 Insérez le réservoir d'encre dans l'emplacement vide de la tête d'impression.



8 Si vous devez remplacer l'autre réservoir d'encre, répétez les étapes 5 à 7.

9 Refermez le capot intérieur.

⚠ ATTENTION

- **Appuyez sur le centre du capot intérieur jusqu'à son verrouillage.**

10 Ramenez l'unité de numérisation à sa position d'origine.

11 Si vous avez remplacé le réservoir d'encre noire, appuyez sur [◀]. Sinon, appuyez sur [▶].

12 Si vous avez remplacé le réservoir d'encre couleur, appuyez sur [◀]. Sinon, appuyez sur [▶].

▶ Nettoyage de la tête d'impression

Si le motif de contrôle des buses est irrégulier, incomplet ou si une couleur spécifique ne s'imprime pas, nettoyez la tête d'impression.

1 Appuyez à plusieurs reprises sur Menu jusqu'à ce que <DONNEES USAGER> s'affiche.

2 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <MAINTENANCE>, puis appuyez sur [OK](OK).

3 Utilisez [◀] ou [▶] pour sélectionner <NETTOYAGE> ou <NETTOY TETES> si nécessaire.

–<NETTOYAGE> :	Procède au nettoyage normal de la tête d'impression.
–<NETTOY TETES> :	Procède au nettoyage complet de la tête d'impression.

4 Appuyez sur [OK](OK).

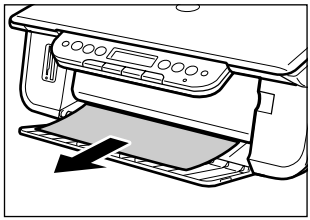
7 Dépannage

▶ Retrait du papier coincé

Si <SVP DEGAGEZ BAC PAPIER ET APP. SUR [OK]> apparaît sur Écran d'affichage à cristaux liquides, procédez de la manière suivante pour retirer le papier coincé.

Elimination des bourrages dans le plateau de sortie papier

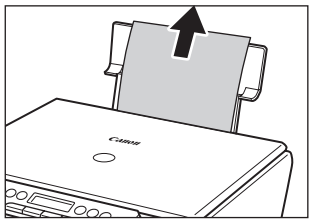
1 Retirez délicatement les feuilles coincées du plateau de sortie papier.



2 Appuyez sur [OK](OK) .

Elimination des bourrages à partir du chargeur automatique de documents

1 Tirez délicatement le papier coincé à partir du chargeur automatique de documents.



2 Appuyez sur [OK](OK).

▶ Pour plus d'informations

Pour obtenir des informations détaillées sur d'autres dépannages, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

Canon

Exif Print

PIXMA MP130/110
Guía de iniciación rápida

ESPAÑOL

Índice

Introducción	7
Copia	12
Impresión de fotografías desde una tarjeta de memoria (MP130)	15
Impresión desde el ordenador	21
Escaneado	23
Mantenimiento	24
Solución de problemas	26

Copyright

Este manual es propiedad de Canon Inc. Todos los derechos reservados. Según las leyes de derechos de autor, este manual no se puede reproducir de ninguna forma, en su totalidad o parcialmente, sin el consentimiento previo por escrito de Canon Inc.

© 2004 Canon Inc.

Descargo de responsabilidades

Canon Inc. ha revisado minuciosamente este manual con el fin de que sea una guía sencilla para la serie Canon MP130/110. Todas las afirmaciones, información técnica y recomendaciones que aparecen en este manual y en cualquier guía o documento relacionado se cree que son fiables, pero no se garantiza que sean exactas y completas, y no se pretende que sean, ni se debe entender que son, representaciones o garantías respecto a los productos descritos. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Como miembro de ENERGY STAR ®, Canon Inc. ha determinado que este modelo cumple el Programa ENERGY STAR® para el uso eficaz de la energía.

Exif Print

Este equipo es compatible con Exif 2.2 (también conocido como “Exif Print”).
Exif Print es un estándar para la mejora de la comunicación entre cámaras digitales e impresoras. Al realizar la conexión a una cámara digital compatible con Exif Print, los datos de la imagen de la cámara en el momento del disparo se utilizan y optimizan, produciendo impresiones de calidad muy alta.

Marcas comerciales

- Canon es una marca comercial registrada.
- ScanGear es una marca comercial registrada de Canon Inc.
- PIXMA es una marca comercial de Canon Inc.
- Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
- Macintosh, Mac son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.
- CompactFlash® es una marca comercial registrada de SanDisk Corporation.
- MEMORY STICK® y Memory Stick® DUO™ son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- miniSD™ es una marca comercial registrada de SD Card Association.
- SmartMedia® es una marca comercial registrada de Toshiba Corporation.
- Tarjeta de memoria Microdrive® es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.
- Tarjeta Multimedia Card™ es una marca comercial de MultiMediaCard Association.
- Tarjeta xD Picture Card™ es una marca comercial de Fuji Photo Film Corporation.
- Tarjeta de memoria SD™ es una marca comercial de Toshiba Corporation.
- Los demás productos y nombres de marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva EC 1999/5/EC. Declaramos que este producto cumple con los requisitos de EMC de la Directiva EC 1999/5/EC en corriente nominal de entrada 230 V, 50 Hz aunque la entrada nominal del producto es 200 V–240 V, 50/60 Hz. Si se traslada a otro país de la Unión Europea y experimenta problemas, póngase en contacto con la Asistencia técnica de Canon.

(Sólo para Europa)

Nombre del modelo

- H12440 (PIXMA MP130/110)

▶ Cómo utilizar la documentación suministrada

Instrucciones de instalacion
(documentación impresa)

Asegúrese de leer primero este documento.
Este documento incluye instrucciones sobre cómo configurar el equipo y prepararlo para su uso. Siga todos los pasos indicados antes de utilizar el equipo.

Guía de iniciación rápida
(esta guía)

Lea esta guía cuando empiece a utilizar el equipo.
Después de seguir las instrucciones de las *Instrucciones de instalacion*, se recomienda que lea esta guía para familiarizarse con el funcionamiento básico de todas las funciones que se pueden realizar desde el equipo.

Guía del Usuario
(documentación electrónica)

Esta guía está disponible en el CD-ROM de instalación.
Esta guía, en formato HTML en el CD-ROM de instalación, contiene instrucciones de copia, de impresión desde el ordenador y de impresión directa de fotografías desde tarjetas de memoria. Consulte esta guía para obtener instrucciones detalladas no proporcionadas en la *Guía de iniciación rápida* o si desea obtener más información sobre funciones avanzadas.
Para leer este manual, haga doble clic en el icono que ha aparecido en el ordenador tras la instalación de los controladores.
Esta guía contiene la siguiente información:

- Piezas del equipo y sus funciones
- Copia
- Impresión desde el ordenador
- Rutina de mantenimiento
- Manipulación de papel de impresión y documentos
- Impresión directa desde una tarjeta de memoria
- Solución de problemas
- Especificaciones

Guía del software
(documentación electrónica)

Esta guía está disponible en el CD-ROM de instalación.
Consulte esta guía para obtener instrucciones detalladas sobre cómo imprimir y escanear desde el ordenador. Esta guía, en formato HTML en el CD-ROM de instalación, describe las funciones de forma detallada, así como los métodos de utilización de los MP Drivers y el MP Navigator.

Guía de las aplicaciones para fotografías (documentación electrónica)	**Esta guía está disponible en el CD-ROM de instalación.** Esta guía, en formato HTML, describe el software de utilidades del CD-ROM de instalación, como Easy-PhotoPrint y Easy-WebPrint, proporcionando instrucciones sobre cómo escanear los datos, varios métodos de impresión y detalles sobre las funciones. Como la *Guía del software*, esta guía también se incluye en el CD-ROM de instalación.

▶ Cómo leer los manuales HTML

Hay varios navegadores disponibles para visualizar HTML; por eso, el mismo texto o la misma imagen pueden parecer de forma distinta en función del navegador que se utilice. Los manuales HTML se han elaborado teniendo en cuenta que se van a consultar y leer en las siguientes condiciones:

Windows

- Navegador de Web: Microsoft® Internet Explorer 5.0 o posterior
- Pantalla del navegador de Web: pantalla completa
- Resolución de pantalla (escritorio): 800 x 600 píxeles o superior
- Color de la pantalla: 16 bits o superior

Macintosh

- Navegador de Web: Microsoft® Internet Explorer 5.0 o posterior, Safari 1.0 o posterior
- Pantalla del navegador de Web: pantalla completa
- Resolución de pantalla (escritorio): 800 x 600 píxeles o superior
- Color de la pantalla: 32.000 o más
- Se recomienda el uso de Safari como navegador para ver los manuales HTML en Macintosh. Si no tiene Safari, descárguelo de la página principal de Apple Computer Inc. e instálelo.

▶ Cómo leer el documento

Símbolos utilizados en esta guía

⚠ **PRECAUCIÓN**	**Indica una advertencia relativa a las operaciones que pueden provocar lesiones a personas o daños materiales si no se realizan correctamente. Con objeto de utilizar el equipo de forma segura, preste siempre atención a estas precauciones.**
Consulte *Guía del Usuario*	Consulte *Guía del Usuario* del CD-ROM de instalación para obtener más información.
Consulte la *Guía del software*	Consulte la *Guía del software* del CD-ROM de instalación para obtener más información.
(Consulte la página nn)	Indica un número de página donde se puede encontrar información adicional.
PC	Indica la descripción del equipo cuando está conectado a un ordenador.
Windows	Lea esto cuando el equipo esté conectado a un sistema Windows.
Macintosh	Lea esto cuando el equipo esté conectado a un sistema Macintosh.
● (Título de bifurcación de operación)	Utilizado para una operación que se puede realizar en procedimientos de bifurcación.
1. (Texto de bifurcación de operación)	Utilizado para explicar cada operación de un procedimiento de bifurcación.

Botones utilizados en esta guía

[Nombre de botón]	El texto entre corchetes indica un botón en el panel de control del equipo o un elemento del equipo que se va a manipular. Ejemplo: [Color] (Color)
<mensaje>	El texto entre paréntesis indica un mensaje o elemento de menú seleccionable que aparece en la pantalla LCD (Pantalla de cristal líquido). Ejemplo: <FTO PRO>, <APAGADO>

Términos utilizados en esta guía

equipo	Término general utilizado para representar el equipo MP130/110.
predeterminado	La configuración que permanece vigente a menos que se cambie.
documento	Las hojas de papel, páginas de un libro o fotografías originales que copia o escanea con el equipo.
papel	Papel en el que puede imprimir con el equipo.
menú	Lista de configuraciones entre las que se selecciona un elemento para definirlo o cambiarlo. Un menú tiene un título que aparece en la pantalla LCD.
PC hacer clic, hacer doble clic	Término que indica la selección de un comando u opción en el ordenador, generalmente por medio del ratón.
PC hacer clic con el botón derecho	Término que indica que debe hacer clic con el botón derecho del ratón.
/(barra oblicua)	Se utiliza cuando se enumeran de forma consecutiva sistemas operativos o nombres de modelos. Por ejemplo, “Windows 2000/XP” indica “Windows 2000” y “Windows XP”.

1 Introducción

▶ Funciones del equipo

Gracias por adquirir el equipo Canon MP130/110. El equipo incorpora las siguientes funciones en un dispositivo de fácil manejo:

Impresora fotográfica (MP130)	Imprime imágenes de calidad fotográfica desde cualquier tarjeta de memoria, sin necesidad de utilizar un ordenador.
Copiadora	Realiza copias en color o en blanco y negro. Además, aplica funciones de copia avanzadas a las copias.
PC **Impresora**	Imprime fotografías, documentos en blanco y negro o en colores vivos desde el ordenador.
PC **Escáner**	Escanea las imágenes de alta resolución en el ordenador y las procesa fácilmente por medio del software de utilidades suministrado.

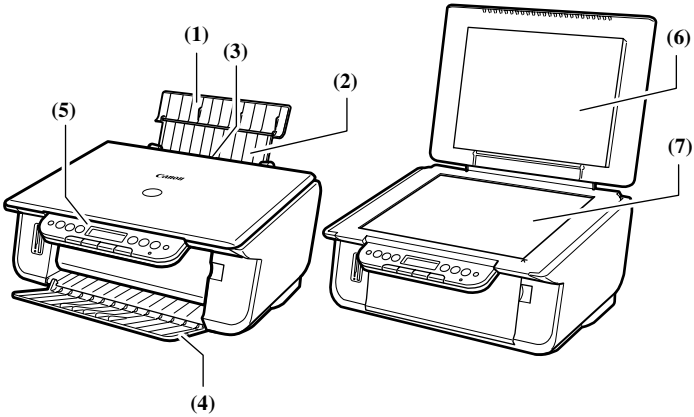
Puede utilizar el equipo como dispositivo autónomo para la copia y la impresión de fotografías*. O bien, conectar el equipo a un ordenador y dispondrá de las funciones de una impresora/copiadora/escáner totalmente integradas. El software de utilidades suministrado con el equipo le permite realizar desde el ordenador una serie de tareas sin esfuerzo y de forma eficaz.

* MP130

▶ Componentes principales y sus funciones

Equipo

● **Exterior**



(1) Soporte de papel

Admite papel cargado en el alimentador automático de hojas. Ábrala antes de cargar papel.

(2) Extensión del soporte de papel

Admite papel cargado en el alimentador automático de hojas. Sáquelo antes de cargar papel.

(3) Alimentador automático de hojas

Cargue papel por aquí. La alimentación del papel se realiza de forma automática y de uno en uno.

(4) Bandeja de salida de papel

Los documentos impresos salen por esta bandeja. Abra esta bandeja antes de empezar a copiar o a imprimir. Manténgala cerrada cuando no esté utilizando el equipo.

(5) Panel de control

Muestra el estado de funcionamiento del equipo. También se utiliza para cambiar o comprobar la configuración de cada función. Para obtener más información, consulte página 10.

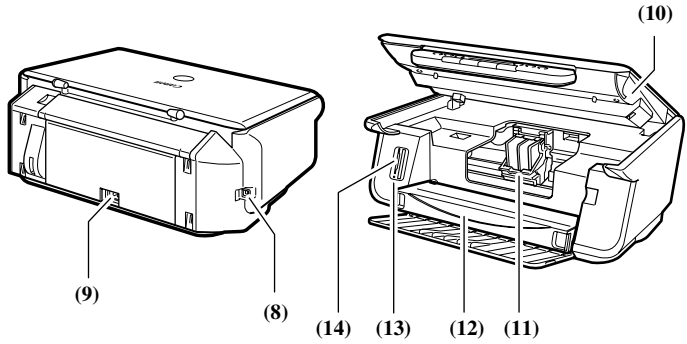
(6) Tapa de documentos

Cubre el cristal de copia. Abra esta tapa cuando cargue un documento en el cristal de copia.

(7) Cristal de copia

Se utiliza para cargar un documento que se va a procesar.

● **Vistas posterior e interior**



(8) Conector USB

Se utiliza para conectar un ordenador al equipo cuando se imprime desde el ordenador o se escanea en él.

(9) Conector de corriente

Se utiliza para conectar el cable de alimentación al equipo.

(10) Unidad de lectura

Levante esta unidad hasta que encaje en su sitio cuando sea necesario abrir la tapa interior.

(11) Carro de cabezal de impresión

Se utiliza para instalar un cabezal de impresión.

(12) Tapa interior

Abra esta tapa cuando sustituya los depósitos de tinta o desatasque el papel.

⚠ PRECAUCIÓN

• Si imprime con la tapa interior abierta, puede provocar daños.

(13) Lámpara de acceso*

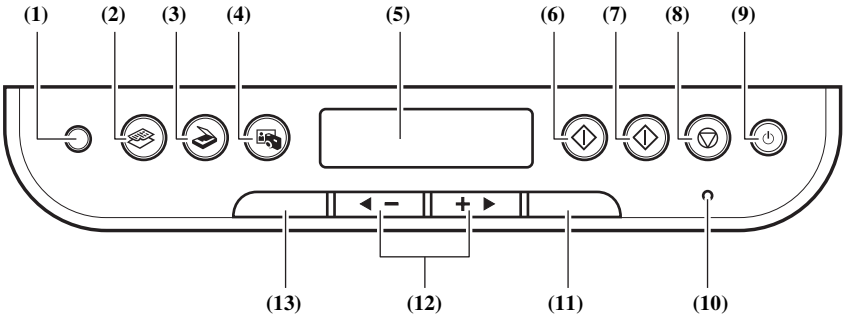
Se enciende cuando se introduce una tarjeta de memoria en la ranura de tarjetas. El piloto se enciende mientras el equipo está leyendo datos desde la tarjeta de memoria.

(14) Ranura de tarjetas*

Introduzca una tarjeta de memoria o un adaptador para tarjetas que contenga una tarjeta de memoria en estas ranuras cuando imprima fotografías. El equipo dispone de dos tipos de ranura de tarjetas.

* MP130

Panel de control



(1) [Photo Index Sheet] (Ficha de fotos)*

Cambia el modo del equipo al de Índice de fotos.

(2) [Copy] (Copiar)

Cambia el equipo al modo de copia.

(3) [Scan] (Escanear)

Cambia el equipo al modo de escaneado. En el modo de escaneado, el equipo escanea un documento en el ordenador según la configuración definida. Este botón se utiliza cuando el equipo está conectado a un ordenador.

(4) [Photo] (Foto)*

Cambia el equipo al modo de impresión de fotos.

(5) LCD (Pantalla de cristal líquido)

Muestra mensajes, selecciones de menú y el estado de funcionamiento.

(6) [Black] (Negro)

Inicia el escaneado o la copia en blanco y negro.

(7) [Color] (Color)

Inicia el escaneado o la copia en color.

(8) [Stop/Reset] (Detener/Restablecer)

Cancela las operaciones y devuelve el equipo al modo de suspensión.

(9) [ON/OFF] (Encendido/Appgado)

Enciende y apaga el equipo. Antes de encender el equipo, asegúrese de que la tapa de documentos está cerrada.

(10) Lámpara de alarma

Parpadea cuando el equipo se enciende o se apaga, cuando se produce un error o cuando se han acabado la tinta o el papel.

(11) [OK] (Aceptar)

Selecciona o confirma la configuración. Además, puede pulsar este botón para volver al modo de suspensión después de solucionar los atascos de papel y otros errores que detienen la impresión.

(12) [◀ (–)] y [(+) ▶]

Permiten el desplazamiento por las selecciones de menú y aumentan o reducen el número de copias o el número de archivos de imagen.

(13) [Menu] (Menú)

Permite acceder a la configuración para personalizar el funcionamiento del equipo.

* MP130

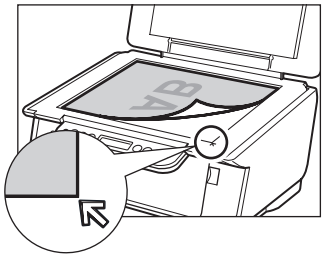
2 Copia

▶ Carga de documentos

1 Levante la tapa de documentos.

2 Cargue el documento.

- Ponga el documento boca abajo sobre el cristal de copia.
- Alinee la esquina superior izquierda del documento con la marca de alineación de la esquina inferior derecha del cristal de copia.



3 Cierre suavemente la tapa de documentos.

▶ Definición del tamaño y del tipo de papel

Para copiar o imprimir fotografías utilizando el panel de control, es necesario que defina el tamaño y el tipo de papel cargado en el alimentador automático de hojas. (Consulte página 13)

1 Pulse [COPY] (Copiar).

2 Pulse [Menu] (Menú) dos veces hasta que aparezca <TAMAÑO DEL PAPEL>.

3 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tamaño de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

4 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tipo de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

▶ Papel recomendado

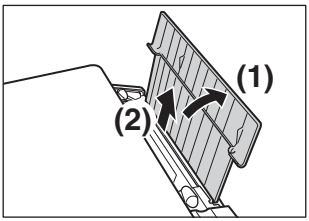
- **Papel normal**
- **Sobres**
- **Papel de alta resolución***
- **Papel satinado para fotos***
- **Papel fotográfico mate***
- **Papel para fotos profesional***
- **Papel fotográfico brillo***
- **Papel fotográfico semibrillo***
- **Transparencias***
- **Tránsfers para camisetas***

* Indica el medio especial Canon.

Para obtener detalles sobre las instrucciones generales sobre el papel, consulte *Guía del Usuario*.

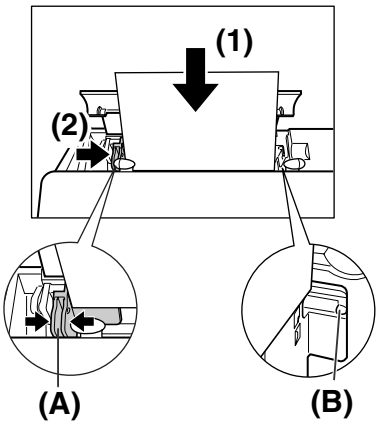
▶ Carga del papel

1 Abra el soporte de papel (1) y extraiga la extensión del soporte de papel (2).



2 Coloque una pila de papel (con la cara de impresión hacia arriba) en el alimentador automático de hojas (1) y ajuste la guía de papel (A) a la izquierda de la pila (2).

- Asegúrese de que la pila de papel no supera la marca de límite de papel (B).
- Para obtener detalles sobre la carga del papel, consulte *Guía del Usuario*.



▶ Realización de copias

1. **Pulse [Copy](Copiar).**
2. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el número de copias (máx. 99 copias).**
3. **Ajuste la configuración del documento según sea necesario.**
4. **Pulse [Color] (Color) para realizar copias en color o [Black] (Negro) para copias en blanco y negro.**

Ajuste de la calidad de imagen

1. **Pulse [Menu] (Menú) cinco veces hasta que aparezca <CALIDAD IMAGEN>.**
2. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar la calidad de la imagen y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**

Ajuste de la exposición (densidad)

1. **Pulse [Menu] (Menú) cuatro veces hasta que aparezca <DENSIDAD>.**
2. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar la exposición y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**

Reducción o ampliación de una copia (utilizando escalas de copia prefijadas)

1. **Pulse [Menu] (Menú) una vez hasta que aparezca <AMPLIAR/REDCIR> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**
2. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar la escala de copia y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**

Reducción o ampliación de una copia (utilizando escalas de copia personalizadas)

1. **Pulse [Menu] (Menú) una vez hasta que aparezca <AMPLIAR/REDCIR>.**
2. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <ZOOM> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**
3. **Utilice [◀] o [▶] para seleccionar una escala de copia entre 25% y 400% y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).**

Función de copia avanzada

Copia sin bordes Copia imágenes de color para que ocupen toda la página sin bordes.

Para obtener detalles sobre la copia sin bordes, consulte *Guía del Usuario*.

3 Impresión de fotografías desde una tarjeta de memoria (MP130)

Existen varias formas de imprimir fotografías directamente desde una tarjeta de memoria sin necesidad de utilizar un ordenador.

1 Compruebe que el equipo está encendido.

2 Cargue papel en el alimentador automático de hojas. (Consulte página 13)

3 Introduzca una tarjeta de memoria. (Consultepágina 16)

4 Seleccione el método de impresión. Los tres métodos principales son:

- Impresión utilizando la Índice de fotos (Consulte página 17)
- Impresión de todas las imágenes (Consulte página 18)
- Impresión de un índice (Consulte página 19)

▶ Tarjetas de memoria compatibles

Ranura 2	Ranura 1
MEMORY STICK Tarjeta Multimedia Card SmartMedia Tarjeta de memoria SD	CompactFlash Tipo I/II Tarjeta de memoria Microdrive Microdrive
Se debe introducir en un adaptador para tarjetas	
MEMORY STICK DUO miniSD	Tarjeta xD Picture Card xD-Picture

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando utilice una tarjeta MEMORY STICK DUO, miniSD o Tarjeta xD Picture Card, asegúrese de que introduce la tarjeta en un adaptador para tarjetas (se debe adquirir por separado) antes de introducirla en la ranura de tarjetas del equipo.**

▶ Introducción/extracción de una tarjeta de memoria

Introducción de una tarjeta de memoria

1 Compruebe que el equipo está encendido.

2 Introduzca la tarjeta de memoria o el adaptador para tarjetas que contiene la tarjeta en la ranura de tarjetas.

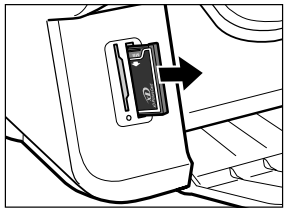
Extracción de una tarjeta de memoria

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si se produce un error durante la impresión desde una tarjeta de memoria (por ejemplo, se agota el papel), no extraiga la tarjeta de memoria o el adaptador para tarjetas que contiene la tarjeta. Los datos contenidos en la tarjeta podrían dañarse.**
- **Mientras el lámpara de acceso está encendido o parpadeando, no extraiga la tarjeta de memoria o el adaptador para tarjetas que contiene la tarjeta. Los datos contenidos en la tarjeta podrían dañarse.**

1 Pulse [ON/OFF] (Encendido/Appgado) para apagar el equipo.

2 Extraiga la tarjeta de memoria de la ranura de tarjetas.



▶ Impresión mediante la Índice de fotos

Con MP130, podrá imprimir fácilmente fotografías mediante una Índice de fotos, rellenando los círculos adecuados para seleccionar las opciones de impresión y las fotografías que desea imprimir. Con sólo escanear una Índice de fotos se imprimen las fotografías seleccionadas de acuerdo con las selecciones realizadas.

1 Encienda el equipo y cargue papel de tamaño carta o A4 en el alimentador automático de hojas.

2 Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura de tarjetas. (Consulte página 16)

3 Pulse [Photo Index Sheet] (Ficha de fotos).

4 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <IMPRIMIR> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

5 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el intervalo de fotografías que se va a imprimir en la Índice de fotos.

- **Si selecciona <TODAS LAS PAGS>:**
  1. Vaya al paso 6.
- **Si selecciona <ÚLTIMA IMAGEN>:**
  1. Pulse [OK] (Aceptar).
  2. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el número de fotografías recientes que se van a imprimir.
  3. Vaya al paso 6.
- **Si selecciona <ELIJA SELEC>:**
  1. Pulse [OK] (Aceptar).
  2. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar la primera fecha registrada de las fotografías que desea imprimir y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).
  3. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar la última fecha registrada de las fotografías que desea imprimir.
  4. Vaya al paso 6.

6 Pulse [OK] (Aceptar).

7 Rellene los círculos adecuados ( ) con un lápiz oscuro para seleccionar las fotografías que desea imprimir y las opciones de impresión.

8 Cargue el papel seleccionado en la Índice de fotos en el alimentador automático de hojas.

9 Cargue la Índice de fotos en el cristal de copia.

⚠ PRECAUCIÓN
• Asegúrese de cargar la Índice de fotos en la orientación correcta sobre el cristal de copia.

10 Pulse [Photo Index Sheet] (Ficha de fotos).

11 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <LEER> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

▶ Impresión de todas las imágenes

Este método de impresión imprime de forma individual todas las fotografías almacenadas en una tarjeta de memoria.

1 Pulse [Photo] (Foto)una vez y, a continuación, pulse [Menu] (Menú) hasta que aparezca <MODO IMPR FOTO>.

2 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <TODAS FOTOS> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

3 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tamaño de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

4 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tipo de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

● Si selecciona <PAPEL NORMAL>:

1. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión de la fecha y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

● Si selecciona un tipo de papel distinto de <PAPEL NORMAL>:

1. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión sin bordes y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).
2. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión de la fecha y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

5 Pulse [Color] (Color).

▶ Impresión de índice

Con MP130, puede imprimir un índice para comprobar todos los datos de imágenes de la tarjeta de memoria y seleccionar la configuración de imágenes individuales e imprimirlas según sus preferencias.

Una imagen	Imprime una imagen especificada almacenada en una tarjeta de memoria.
Rango de imágenes	Imprime un rango especificado de imágenes almacenadas en una tarjeta de memoria.

1 Pulse [Photo] (Foto) una vez y, a continuación, pulse [Menu] (Menú) hasta que aparezca <MODO IMPR FOTO>.

2 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <ÍNDICE> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

3 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tamaño de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

4 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tipo de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

5 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión de la fecha y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

6 Pulse [Color] (Color).

Impresión según el modo de impresión de fotos seleccionado

1 Pulse [Photo] (Foto) una vez y, a continuación, pulse [Menu] (Menú) hasta que aparezca <MODO IMPR FOTO>.

2 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el modo de impresión de fotos y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

- **Si selecciona <UNA FOTO>:**
  1. Seleccione el número de imagen y el número de copias.
- **Si selecciona <ELIJA SELEC>:**
  1. Seleccione el rango de números de imagen o la fecha.

3 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tamaño de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

4 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar el tipo de papel y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

- **Si selecciona <PAPEL NORMAL>:**
  1. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión de la fecha y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).
- **Si selecciona un tipo de papel distinto de <PAPEL NORMAL>:**
  1. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión sin bordes y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).
  2. Utilice [◀] o [▶] para seleccionar o no la impresión de la fecha y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

5 Pulse [Color] (Color).

4 PC Impresión desde el ordenador

▶ Impresión dedocumentos

El procedimiento de impresión varía ligeramente en función de la aplicación. A continuación se explica el procedimiento de impresión básico.

1 Cargue papel en el alimentador automático de hojas. (Consulte página 13)

2 Abra el documento en la aplicación y seleccione el comando de impresión.

3 En el cuadro de diálogo [Imprimir], compruebe que el equipo está seleccionado en el cuadro [Impresoras] o en la lista desplegable.

4 Ajuste la configuración para el documento según sea necesario y después haga clic en el comando de impresión.

▶ Cancelación de la impresión

Windows

- **Cancelación antes de que el equipo empiece a imprimir**

  1. En el cuadro de diálogo [Imprimir], haga clic en el botón de cancelación de la impresión.

- **Cancelación después de que el equipo empiece a imprimir**

  1. Haga clic en [Inicio] seleccione [Panel de control] y haga clic en [Impresoras y faxes].
  2. En la pantalla [Impresoras y faxes] o [Impresoras], haga doble clic en el icono de impresora del equipo.
  3. Haga doble clic en el trabajo de impresión que va a cancelar y, a continuación, haga clic en [Cancelar] o [Cancelar impresión].

ESPAÑOL

Macintosh

- **Cancelación antes de que el equipo empiece a imprimir**

  1. En el cuadro de diálogo [Imprimir], haga clic en el botón de cancelación de la impresión.

- **Cancelación después de que el equipo empiece a imprimir**

  1. Seleccione [Editar lista de impresoras] en el menú emergente [Impresoras] de la pantalla [Imprimir].
  2. Haga doble clic en el icono de impresora del equipo de la lista de impresoras.
  3. Seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar y haga clic en [Borrar].

▶ Cambio de la configuración de impresión

El equipo se instala inicialmente con una configuración predefinida de fábrica que le permite imprimir inmediatamente. Puede cambiar la configuración de impresión para que se adapte al documento que va a imprimir. Para obtener más información, consulte la ayuda en línea o la *Guía del software* en el CD-ROM de instalación.

Windows

- **Cambio de la configuración de impresión con el asesor de impresión:**
  El asesor de impresión es como un asistente que le guía por una serie de preguntas para la selección de la configuración de impresión adecuada para su documento.

- **Cambio manual de la configuración de impresión:**
  Puede cambiar manualmente la configuración individual para que se adapte a su documento.

Macintosh

- **Cambio de la configuración de impresión en el cuadro de diálogo [Imprimir]**
  En el cuadro de diálogo [Imprimir], puede configurar opciones como el tipo de papel y la calidad de impresión.

- **Cambio de la configuración de impresión en el cuadro de diálogo [Ajustar página]**
  En el cuadro de diálogo [Ajustar página], puede configurar opciones como el tamaño del papel, la orientación de la impresión o la escala de ampliación/reducción.

5 PC Escaneado

▶ Métodos de escaneado

- **Uso del MP Navigator (Consulte a continuación)**
- **Uso de un software de aplicaciones compatible con TWAIN o WIA (sólo Windows XP) (Consulte *Guía del software*)**
- **Escaneado con el panel de control del equipo (Consulte *Guía del software*)**

Escaneado con el MP Navigator

El MP Navigator contiene un menú para escanear documentos en el ordenador y procesarlos y guardarlos. Para obtener más información acerca del uso del MP Navigator, consulte *Guía del software*.

1 Cargue el documento en el cristal de copia. (Consulte página 12)

2 Haga doble clic en [MP Navigator 1.0] o [MP Navigator 1.1].

3 Haga clic en [Explorar foto o documento].

4 Configure opciones como el tipo de documento o la lectura continua.

- **[Tipo de documento]**
  Seleccione un tipo de documento para escanear.
- **[Avanzadas]**
  Cambie la configuración avanzada de escaneado como [Tipo de documento], [Tamaño del documento], [Resolución de exploración], [Reducir muaré] y [Mejorar contornos].
- **[Continua]**
  Marque esta opción para escanear varios documentos de forma continuada.

5 Haga clic en [Scan] (Escanear).

6 Edite la imagen escaneada según sea necesario.

7 Seleccione qué hacer con los datos de la imagen escaneada de acuerdo con las preferencias.

6 Mantenimiento

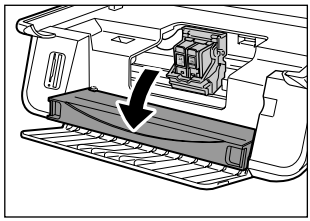
▶ Sustitución de los depósitos de tinta

1 **Compruebe que el equipo está encendido.**

2 **Levante la unidad de lectura hasta que encaje en su sitio.**

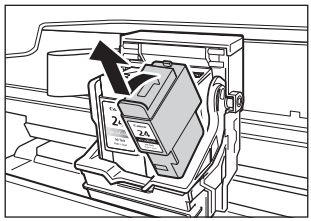
3 **Abra la bandeja de salida de papel.**

4 **Abra la tapa interior .**

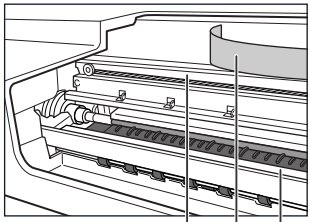


⚠ PRECAUCIÓN
- **No intente mover o detener de forma manual el carro de cabezal de impresión.**
- **No toque ninguna pieza metálica.**

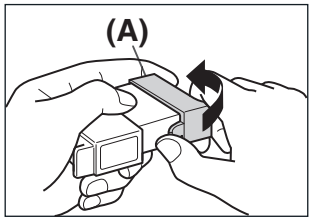
5 **Sostenga la lengüeta del depósitos de tinta vacío y tire para soltarlo. Saque el depósitos de tinta.**



⚠ PRECAUCIÓN
- **No extraiga el cabezal de impresión del equipo.**
- **Extraiga un depósito de tinta cada vez.**
- **No toque la envoltura transparente (A), el cable de la envoltura (B), el absorbente de tinta (parte esponjosa) (C) ni ninguna pieza metálica.**

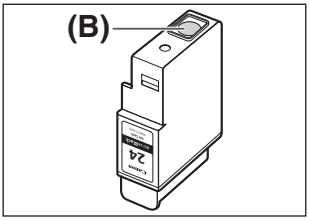


6 **Retire el nuevo depósito de tinta de su envoltorio. Sujételo como se muestra y retire el tapón protector (A).**

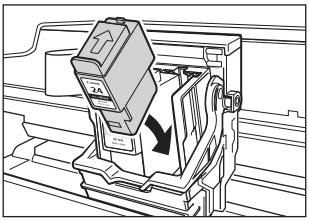


ESPAÑOL

⚠ PRECAUCIÓN
- **No toque el punto de salida de la tinta (B).**
- **No agite ni deje caer el depósitos de tinta ya que podría salirse la tinta y mancharle la ropa o las manos.**
- **No intente volver a colocar el tapón protector una vez retirado.**
- **No ponga el punto de salida de la tinta en contacto con ninguna otra superficie.**



7 Introduzca el depósitos de tinta en la ranura vacía del cabezal de impresión.



8 Si tiene que sustituir otro depósìto de tinta, repita los pasos del 5 al 7.

9 Cierre la tapa interior .

⚠ PRECAUCIÓN
- **Presione el centro de la tapa interior hasta que se ajuste en su lugar.**

10 Vuelva a colocar la unidad de lectura en su posición original.

11 Si sustituyó el depósìto de tinta negra, pulse [◀]. En caso contrario, pulse [▶].

12 Si sustituyó el depósìto de tinta de color, pulse [◀]. En caso contrario, pulse [▶].

▶ Limpieza del cabezal de impresión

Si la trama de prueba de los inyectores es discontinua, no aparece o no se imprime un color determinado, limpie el cabezal de impresión.

1 Pulse varias veces [Menu] (Menú) hasta que aparezca <DATOS USUARIO>.

2 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <MANTENIMIENTO> y, a continuación, pulse [OK] (Aceptar).

3 Utilice [◀] o [▶] para seleccionar <LIMPIEZA> o <REFRESC CABEZA>, según sea necesario.

–<LIMPIEZA>:	Realiza una limpieza normal del cabezal de impresión.
–<REFRESC CABEZA>:	Realiza una limpieza a fondo del cabezal de impresión.

4 Pulse [OK] (Aceptar).

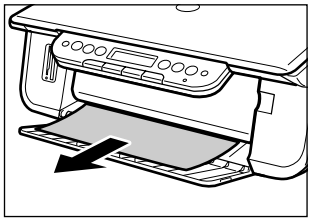
7 Solución de problemas

▶ Extracciónde l papel atascado

Si aparece <SAQUE PAPEL ATASCADO Y PULSE TECLA [OK]> en la LCD, siga este procedimiento para desatascarlo.

Desatasco de papel en la bandeja de salida de papel

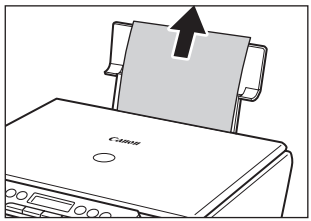
1 Extraiga con cuidado cualquier papel atascado de la bandeja de salida de papel.



2 Pulse [OK] (Aceptar).

Desatasco de papel del Alimentador automático de hojas

1 Extraiga con cuidado cualquier papel atascado del Alimentador automático de hojas.



2 Pulse [OK] (Aceptar).

▶ Más información

Para obtener detalles sobre otras soluciones de problemas, consulte *Guía del Usuario*.

Canon

Exif Print

PIXMA MP130/110

Manual de consulta rápida

PORTUGUÊS

Índice

Introdução	7
Cópia	12
Impressão de fotos através de um cartão de memória (MP130)	15
Impressão a partir do computador	21
Digitalização	23
Manutenção	24
Solução de problemas	26

Direitos autorais

Este manual é protegido por direitos autorais pela Canon Inc. com todos os direitos reservados. Sob as leis de direitos autorais, este manual não pode ser reproduzido em qualquer forma, inteiro ou em parte, sem o consentimento prévio por escrito da Canon Inc.

© 2004 Canon Inc.

Aviso de isenção

A Canon Inc. revisou este manual completamente e ele será um manual de fácil utilização para a sua Canon MP130/110 Series. Todas as declarações, recomendações e informações técnicas neste manual e em quaisquer manuais ou documentos relacionados são consideradas confiáveis, porém a precisão e totalidade dessas não é garantida, e elas não destinam-se a, nem devem ser compreendidas como, representação ou garantias referentes aos produtos descritos. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Como parceira da ENERGY STAR®, a Canon Inc. verificou que este produto está de acordo com as diretrizes da ENERGY STAR® para uso eficiente de energia.

Exif Print

Esta máquina suporta Exif 2.2 (também chamado de "Exif Print").
Exif Print é um padrão para aprimorar a comunicação entre impressoras e câmeras digitais. Ao conectar a uma câmera digital compatível com um Exif Print, os dados da imagem da câmera no momento da foto são usados e otimizados, produzindo impressões de alta qualidade.

Marcas registradas

- Canon é uma marca registrada.
- ScanGear é uma marca registrada da Canon Inc.
- PIXMA é uma marca registrada da Canon Inc.
- Microsoft® e Windows® são marcas registradas da Microsoft Corporation nos EUA e em outros países.
- Macintosh, Mac são marcas registradas da Apple Computer, Inc., registradas nos EUA e em outros países.
- CompactFlash® é uma marca registrada da SanDisk Corporation.
- MEMORY STICK® e Memory Stick® DUO™ são marcas registradas da Sony Corporation.
- miniSD™ é uma marca registrada da SD Card Association.
- SmartMedia® é uma marca registrada da Toshiba Corporation.
- Microdrive® é uma marca registrada da International Business Machines Corporation.
- Cartão MultiMedia™ é uma marca registrada da MultiMediaCard Association.
- Cartão xD Picture™ é uma marca registrada da Fuji Photo Film Corporation.
- Cartão de memória Secure Digital (SD) é uma marca registrada da Toshiba Corporation.
- Todos os outros produtos e nomes são marcas registradas ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Este equipamento está de acordo com os requisitos essenciais da Diretiva EC 1999/5/EC. Declaramos que este produto está de acordo com os requisitos EMC da Diretiva EC 1999/5/EC na entrada principal nominal 230 V, 50 Hz, embora a entrada classificada do produto seja 200 V–240 V, 50/60 Hz. Se você se mudar para outro país da UE e tiver problemas, entre em contato com o Centro de suporte da Canon.

(Para Europa somente)

Nome do modelo

- H12440 (PIXMA MP130/110)

▶ Como usar a documentação fornecida

Instruções de configuração fácil
(Documentação impressa)

Leia esta página primeiro.
Esta página inclui instruções para configurar sua máquina e prepará-la para o uso. Siga todas as etapas nesta página antes de usar a máquina.

Manual de consulta rápida
(Este manual)

Leia este manual quando começar a usar a máquina.
Após seguir as *Instruções de configuracão fácil*, é recomendável ler este manual para familiarizar-se com a operação básica de todas as funções que podem ser executadas com sua máquina.

Manual do Utilizador
(Documentação eletrônica)

Este manual está disponível no CD-ROM de instalação.
Este manual, incluído como um arquivo HTML no CD-ROM de instalação, inclui instruções para impressão a partir do seu computador, impressão de fotos diretamente de cartões de memória e cópias. Consulte este manual para obter instruções detalhadas não incluídas no *Manual de consulta rápida*, ou se desejar aprender mais sobre os recursos avançados.
Para ler este manual, clique duas vezes no ícone exibido no computador após a instalação dos controladores.
Este manual contém as seguintes informações:

- Partes da máquina e suas funções
- Cópia
- Ao imprimir do computador
- Manutenção de rotina
- Manuseio de papéis e documentos
- Impressão direta através de um cartão de memória
- Solução de problemas
- Especificações

Manual do software
(Documentação eletrônica)

Este manual está disponível no CD-ROM de instalação.
Consulte este manual para obter instruções completas sobre como imprimir e digitalizar a partir do seu computador. Este manual, incluído como um arquivo HTML no CD-ROM de instalação, descreve detalhes de cada função, bem como os métodos de uso dos MP Drivers e do MP Navigator.

Photo Application Guide (Documentação eletrônica)	**Este manual está disponível no CD-ROM de instalação.** Este manual, incluído como um arquivo HTML, descreve o software no CD-ROM de instalação, como Easy-PhotoPrint e Easy-WebPrint, incluindo instruções sobre como digitalizar dados, diversos métodos de impressão e detalhes das funções. Como o *Manual do software*, este manual também está incluído no CD-ROM de instalação.

▶ Como ler os manuais em HTML

Vários navegadores da Web estão disponíveis para exibição em HTML e, portanto, o mesmo texto ou imagem pode aparecer diferente, dependendo do navegador utilizado. Os manuais em HTML foram criados partindo do pressuposto de que ele seria exibido e lido nas seguintes condições:

Windows

- Navegador da Web: Microsoft® Internet Explorer 5.0 ou posterior
- Tela do navegador da Web: Tela cheia
- Resolução da exibição (área de trabalho): 800 x 600 pixels ou superior
- Intensidade de cor da exibição: 16 bits ou mais

Macintosh

- Navegador da Web: Microsoft® Internet Explorer 5.0 ou posterior, Safari 1.0 ou posterior
- Tela do navegador da Web: Tela cheia
- Resolução da exibição (área de trabalho): 800 x 600 pixels ou superior
- Intensidade de cor da exibição: 32.000 ou mais
- Recomendamos o uso do Safari como seu navegador para exibir os manuais em HTML no Macintosh. Se você não tiver o Safari, faça o download dele na homepage da Apple Computer Inc. e instale-o.

▶ Lendo o documento

Símbolos usados neste manual

⚠ **ATENÇÃO**	**Indica cuidados relativos a operações que podem causar ferimentos pessoais ou danos materiais caso não sejam realizadas corretamente. Preste sempre atenção a esses avisos para utilizar a máquina com segurança.**
Consulte o *Manual do Utilizador*	Consulte o *Manual do Utilizador* (incluído no CD-ROM de instalação) para obter mais informações.
Consulte o *Manual do software*	Consulte o *Manual do software* (incluído no CD-ROM de instalação) para obter mais informações.
(Consulte a página nn)	Indica um número de página em que poderão ser encontradas informações adicionais.
	Indica a descrição da máquina conectada a um computador.
	Leia isto quando a máquina for conectada a um sistema Windows.
	Leia isto quando a máquina for conectada a um sistema Macintosh.
● (Título de operação secundária)	Usado para operações que podem ser realizadas como procedimentos secundários.
1. (Etapa de operação secundária)	Usado para explicar cada operação de um procedimento secundário.

PORTUGUÊS

Botões usados neste manual

[nome do botão]	O texto delimitado entre colchetes indica um botão do painel de operação da máquina ou um item do computador a ser manipulado. Exemplo: [Color](Cor)
<mensagem>	O texto incluso em colchetes angulares indica uma mensagem ou um item a ser selecionado no menu exibido no LCD (Visor de cristais líquidos). Exemplo: <FOTOPRO>, <DESLIGADO>

Termos usados neste manual

máquina	Termo genérico usado para representar a MP130/110.
padrão	Configuração que permanece ativa a menos que você a altere.
documento	Folhas de papel, páginas de um livro, fotografias ou outros originais que você copiar ou digitalizar com a máquina.
papel	Papel no qual você poderá imprimir com a máquina.
menu	Lista de opções de configuração em que você pode selecionar um item para configurar ou alterar. Cada menu possui um título que aparece no LCD (Visor de cristais líquidos).
PC clique, clique duas vezes	Termo que indica a seleção de um comando ou uma opção no computador, normalmente com mouse.
PC clique com o botão direito	Termo que significa clicar com o botão direito do mouse.
/(Barra)	Usada para relacionar em seqüência os nomes de sistemas operacionais ou modelos. Por exemplo, “Windows 2000/XP” indica “Windows 2000” e “Windows XP”.

1 Introdução

▶ Recursos da máquina

Obrigado por adquirir a Canon MP130/110. Sua máquina apresenta as seguintes funções em um único dispositivo de operação simples:

Impressora fotográfica de mesa (MP130)	Imprime imagens com qualidade fotográfica a partir de qualquer cartão de memória, sem a necessidade de um computador.
Copiadora	Cria cópias coloridas ou em preto e branco. Além disso, aplica recursos avançados nas cópias.
PC **Impressora**	Imprime fotografias e documentos coloridos ou em preto e branco, com nitidez e clareza, a partir do computador.
PC **Scanner**	Digitaliza imagens de alta resolução no computador e as processa com facilidade, usando o software fornecido.

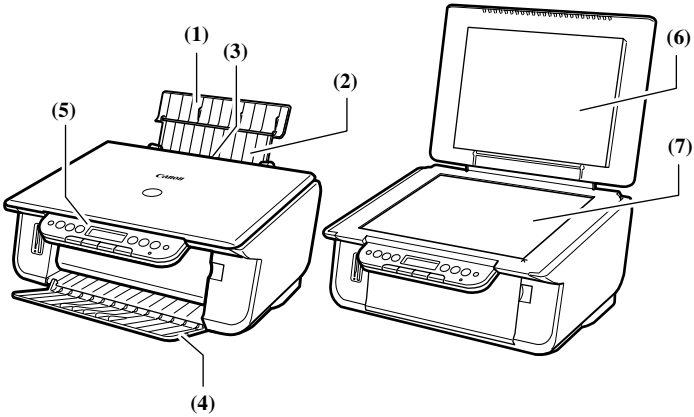
Você pode optar por usar a máquina como um dispositivo independente para copiar e imprimir fotos*. Opcionalmente, conecte a máquina a um computador e você terá uma impressora de área de trabalho/copiadora/scanner totalmente integrada. Os programas de software fornecidos com a máquina permitem que você execute de maneira fácil e eficiente uma grande variedade de tarefas no computador.

* MP130

▶ Componentes principais e suas funções

Máquina

● **Parte externa**



(1) Suporte de papel

Suporta papel carregado no Alimentador de folha automático. Abra-a antes de carregar o papel.

(2) Extensão do suporte de papel

Suporta papel carregado no Alimentador de folha automático. Abra-a antes de carregar o papel.

(3) Alimentador de folha automático

Carregue papel aqui. O papel é alimentado automaticamente, uma folha de cada vez.

(4) Bandeja de saída de papel

As impressões são depositadas nessa bandeja. Abra essa bandeja antes de começar a copiar ou imprimir. Quando ela não estiver sendo usada, mantenha-a fechada na máquina.

(5) Painel de operação

Exibe o estado de funcionamento da máquina. É usado também para alterar ou verificar as configurações de cada função. Para obter detalhes, consulte a página 10.

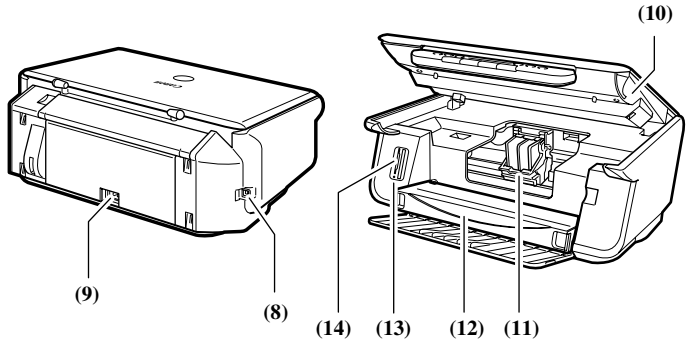
(6) Tampa dos documentos

Cobre o vidro de originais. Levante essa tampa para colocar um documento sobre o vidro de originais.

(7) Vidro de originais

Usada para receber o documento a ser processado.

● **Visão traseira e interna**



(8) Conector USB

Usado para conectar um computador à máquina quando um documento tiver que ser impresso ou digitalizado no computador.

(9) Conector de alimentação

Usado para conectar o cabo de alimentação à máquina.

(10) Unidade de digitalização

Erga essa unidade até ela encaixar quando a tampa interna precisar ser aberta.

(11) Suporte da cabeça de impressão

Usado para instalar um cabeça de impressão.

(12) Tampa interna

Levante essa tampa para substituir os depósitos de tinta ou remover obstruções de papel.

⚠ ATENÇAO

• A impressão com a tampa interna aberta poderá resultar em ferimentos.

(13) Lâmpada de acesso*

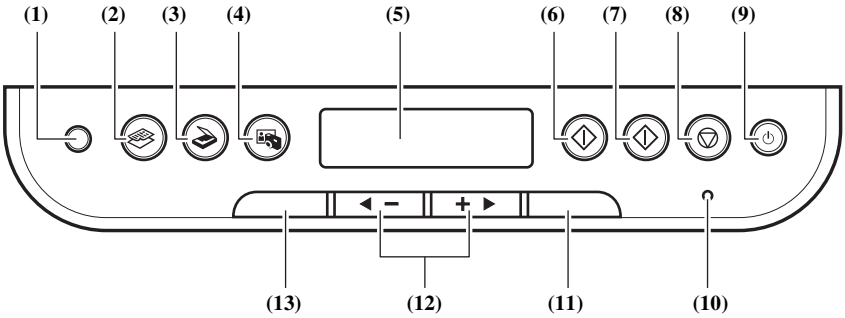
Acende quando há um cartão de memória inserido no Slot do cartão. Essa lâmpada pisca quando a máquina está lendo dados do cartão de memória.

(14) Slot do cartão*

Insira um cartão de memória ou adaptador de cartão contendo um cartão de memória nesses slots para imprimir fotos. A máquina é equipada com dois tipos de Slot do cartão.

* MP130

Painel de operação



(1) [Photo Index Sheet] (Índice de fotos)*

Alterna a máquina para o modo de índice de fotos.

(2) [Copy] (Copiar)

Alterna a máquina para o modo de cópia.

(3) [Scan] (Explorar)

Alterna a máquina para o modo de digitalização. No modo de digitalização, a máquina digitaliza documentos e os envia para o computador de acordo com as configurações escolhidas. Este botão é usado quando a máquina está conectada a um computador.

(4) [Photo] (Foto)*

Alterna a máquina para o modo de impressão de foto.

(5) LCD (Visor de cristais líquidos)

Exibe mensagens, opções de menu e o estado do funcionamento.

(6) [Black] (Preto)

Inicia a cópia ou digitalização em preto e branco.

(7) [Color] (Cor)

Inicia a cópia ou digitalização em cores.

(8) [Stop] (Parar/Reinicializar)

Cancela as operações e retorna a máquina ao modo de espera.

(9) [ON/OFF] (LIGA/DESLIGA)

LIGA ou DESLIGA a máquina. Antes de LIGAR a máquina, verifique se a tampa dos documentos está fechada.

(10) Indicador luminoso alarme

Pisca quando a máquina é LIGADA ou DESLIGADA, quando ocorre algum erro ou quando há falta de papel ou tinta.

(11) [OK] (OK)

Seleciona ou confirma as configurações. Este botão também pode ser pressionado para voltar ao modo de espera após a correção de obstruções de papel e outros erros que interrompem a impressão.

(12) [◀ (–)] e [(+) ▶]

Percorrem as opções do menu e aumentam ou reduzem o número de cópias ou o número do arquivo de imagem.

(13) [Menu] (Menu)

Acessa as configurações para personalizar o funcionamento da máquina.

* MP130

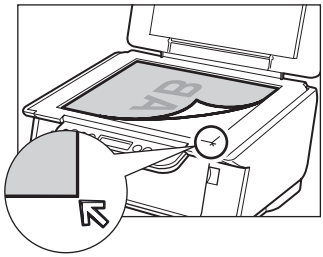
2 Cópia

▶ Carregando Documentos

1 Erga a tampa dos documentos.

2 Carregue o documento.

- Coloque o documento com a face virada para baixo sobre o vidro de originais.
- Alinhe o canto superior esquerdo do documento à marca de alinhamento no canto inferior direito do vidro de originais.



3 Feche a tampa dos documentos cuidadosamente.

▶ Definindo o tamanho e o tipo de papel

Para fazer cópias ou imprimir fotos no painel de operação, é necessário definir o tamanho e o tipo de papel carregado no Alimentador de folha automático. (Consulte a página 13.)

1 Pressione [Copy] (Copiar).

2 Pressione [Menu] (Menu) duas vezes até que <TAMANHO PAPEL> seja exibido.

3 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tamanho de papel e pressione [OK] (OK).

4 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tipo de papel e pressione [OK] (OK).

PORTUGUÊS

▶ Papel recomendado

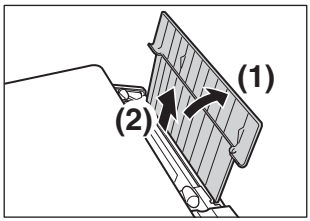
- **Papel normal**
- **Envelopes**
- **Papel de alta resolução***
- **Papel fotográfico brilhante***
- **Papel fotográfico fosco***
- **Papel fotográfico profissional***
- **Papel fotográfico extra brilhante***
- **Papel fotográfico semi-brilhante***
- **Transparências***
- **Transfers para camisetas***

* Indica a mídia específica da Canon.

Para obter detalhes sobre as diretrizes gerais sobre papel, consulte o *Manual do Utilizador*.

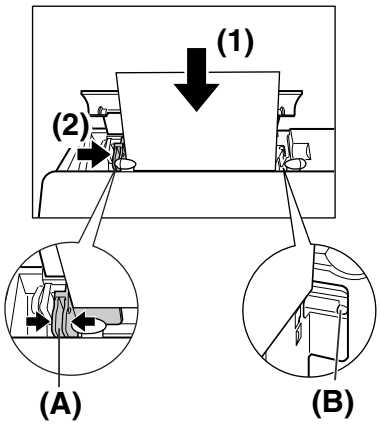
▶ Carregando o papel

1 Abra o suporte do papel (1) e puxe a extensão do suporte de papel (2) para fora.



2 Coloque a pilha de papel (lado da impressão voltado para cima) no Alimentador de folha automático (1), prenda a guia do papel (A) e ajuste-a em direção ao lado esquerdo da pilha (2).

- Certifique-se de que a pilha de papel não está ultrapassando a marca limite de papel (B).
- Para obter detalhes sobre como carregar papel, consulte o *Manual do Utilizador*.



PORTUGUÊS

▶ Fazendo cópias

1. **Pressione [Copy] (Copiar).**
2. **Use [◀ ou [▶] para selecionar o número de cópias (máx. 99 cópias).**
3. **Ajuste as configurações do seu documento de acordo com a necessidade.**
4. **Pressione [Color] (Cor) para cópia colorida ou [Black] (Preto) para cópia em preto e branco.**

Ajustando a qualidade da imagem

1. **Pressione [Menu] (Menu) cinco vezes até que <QUALID. IMAGEM> seja exibido.**
2. **Use [◀] ou [▶] para selecionar a qualidade de imagem e pressione [OK] (OK).**

Ajustando a exposição (densidade)

1. **Pressione [Menu] (Menu) quatro vezes até que <DENSIDADE> seja exibido.**
2. **Use [◀] ou [▶] para selecionar a exposição e pressione [OK] (OK).**

Reduzindo ou ampliando uma cópia (usando taxas de cópias predefinidas)

1. **Pressione [Menu] (Menu) uma vez até que <AMPLIA/REDUZ> seja exibido e pressione [OK] (OK).**
2. **Use [◀] ou [▶] para selecionar a taxa de cópia e pressione [OK] (OK).**

Reduzindo ou ampliando uma cópia (usando taxas de cópias personalizadas)

1. **Pressione [Menu] (Menu) uma vez até que <AMPLIA/REDUZ> seja exibido.**
2. **Use [◀] ou [▶] para selecionar <ZOOM> e pressione [OK] (OK).**
3. **Use [◀] ou [▶] para selecionar a taxa de cópia entre 25% e 400% e pressione [OK] (OK).**

Recurso avançado de cópia

Cópia sem margens Copia imagens coloridas de forma que preencham a página inteira, sem margens.

Para obter detalhes sobre cópia sem margens, consulte o *Manual do Utilizador*.

3 Impressão de fotos através de um cartão de memória (MP130)

Existem diversas maneiras de imprimir fotos diretamente de um cartão de memória, sem a necessidade de um computador.

1 Verifique se a máquina está ligada (ON).

2 Carregue papel no Alimentador de folha automático. (Consulte a página 13)

3 Insira um cartão de memória. (Consulte a página 16)

4 Selecione o método de impressão. Os três métodos principais são:

- Imprimindo através da Índice de fotos (Consulte a página 17)
- Imprimindo todas as imagens (Consulte a página 18)
- Imprimindo um índice (Consulte a página 19)

▶ Cartões de memória compatíveis

Slot 2	Slot 1
MEMORY STICK Cartão MultiMedia	CompactFlash Tipo I/II
SmartMedia Cartão de memória Secure Digital (SD)	Cartão de memória Microdrive
Deve ser inserido em um adaptador de cartão	
MEMORY STICK DUO miniSD	Cartão xD Picture

⚠ ATENÇAO

- **Quando utilizar um MEMORY STICK DUO, cartão miniSD ou cartão xD Picture, certifique-se de que o inseriu em um adaptador de cartão (deve ser adquirido separadamente) antes de inseri-lo em um Slot do cartão da máquina.**

PORTUGUÊS

▶ Inserindo/removendo um cartão de memória

Inserindo um cartão de memória

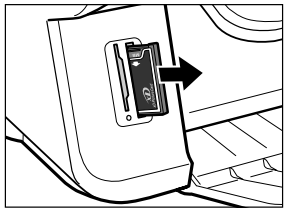
1. **Verifique se a máquina está ligada (ON).**
2. **Insira o cartão de memória ou o adaptador de cartão que contém o cartão de memória no Slot do cartão correto.**

Removendo um cartão de memória

⚠ ATENÇAO

- **Se ocorrer um erro durante a impressão através de um cartão de memória (por exemplo, acabar o papel), não remova o cartão de memória ou o adaptador de cartão que contém um cartão de memória, pois os dados contidos no cartão podem ser danificados.**
- **Enquanto a lâmpada de acesso estiver piscando, não remova o cartão de memória ou o adaptador de cartão que contém um cartão de memória, pois os dados contidos no cartão podem ser danificados.**

1. **Pressione [ON/OFF] (LIGA/DESLIGA) para desligar a máquina.**
2. **Remova o cartão de memória do Slot do cartão.**



PORTUGUÊS

▶ Imprimindo através de uma Índice de fotos

Com a MP130, é possível imprimir fotografias facilmente preenchendo os círculos adequados em uma Índice de fotos a fim de selecionar as opções e as fotografias escolhidas para impressão. Basta digitalizar uma Índice de fotos para imprimir as fotografias de acordo com as seleções feitas.

1 Ligue a máquina e carregue o papel tamanho Carta ou A4 no Alimentador de folha automático.

2 Insira o cartão de memória no Slot do cartão. (Consulte a página 16)

3 Pressione [Photo Index Sheet] (Índice de fotos).

4 Use [◀] ou [▶] para selecionar <IMPRIMIR> e pressione [OK] (OK).

5 Use [◀] ou [▶] para selecionar o intervalo de fotografias a serem impressas na Índice de fotos.

- **Se você selecionar <TODAS AS PÁG.>:**
  1. Vá para a etapa 6.
- **Se você selecionar <ÚLTIMA IMAGEM>:**
  1. Pressione [OK] (OK).
  2. Use [◀] ou [▶] para selecionar o número de fotografias recentes a imprimir.
  3. Vá para a etapa 6.
- **Se você selecionar <SELEÇÃO SÉRIE>:**
  1. Pressione [OK] (OK).
  2. Use [◀] ou [▶] para selecionar a primeira data registrada de fotografias a imprimir e pressione [OK] (OK).
  3. Use [◀] ou [▶] para selecionar a última data registrada das fotografias que deseja imprimir.
  4. Vá para a etapa 6.

6 Pressione [OK] (OK).

7 Preencha os círculos adequados ( ) com um lápis escuro a fim de selecionar as fotografias que serão impressas e as configurações de impressão.

8 Carregue o papel selecionado na Índice de fotos no Alimentador de folha automático.

9 Carregue a Índice de fotos no vidro de originais.

⚠ ATENÇAO

• Certifique-se de que carregou a Índice de fotos na orientação correta do vidro de originais.

10 Pressione [Photo Index Sheet] (Índice de fotos).

11 Use [◀] ou [▶] para selecionar <LER> e pressione [OK] (OK).

▶ Imprimindo todas as imagens

Este método de impressão cria impressões individuais de todas as fotografias armazenadas em um cartão de memória.

1 Pressione [Photo] (Foto) e pressione [Menu] (Menu) uma vez até que <MODO IMP. FOTO> seja exibido.

2 Use [◀] ou [▶] para selecionar <TOD IMAGENS> e pressione [OK] (OK).

3 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tamanho de papel e pressione [OK] (OK).

4 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tipo de papel e pressione [OK] (OK).

- **Se você selecionar <PAPEL NORMAL>:**
  1. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão de data ou não e pressione [OK] (OK).
- **Se você selecionar um tipo de papel diferente de <PAPEL NORMAL>:**
  1. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão sem margens ou não e pressione [OK] (OK).
  2. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão de data ou não e pressione [OK] (OK).

5 Pressione [Color] (Cor).

▶ Impressão de índice

Com a MP130, é possível imprimir um índice para verificar todos os dados de imagem do cartão de memória, selecionar as configurações para imagens individuais e imprimi-las de acordo com a sua preferência.

Imagem única	Imprime uma única imagem armazenada em um cartão de memória.
Intervalo de imagens	Imprime um determinado intervalo de imagens armazenadas em um cartão de memória.

1. **Pressione [Photo] (Foto) e pressione [Menu] (Menu) uma vez até que <MODO IMP. FOTO> seja exibido.**
2. **Use [◀] ou [▶] para selecionar <ÍNDICE> e pressione [OK] (OK).**
3. **Use [◀] ou [▶] para selecionar o tamanho de papel e pressione [OK] (OK).**
4. **Use [◀] ou [▶] para selecionar o tipo de papel e pressione [OK] (OK).**
5. **Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão de data ou não e pressione [OK] (OK).**
6. **Pressione [Color] (Cor).**

PORTUGUÊS

Imprimindo de acordo com o modo de impressão de foto selecionado

1 Pressione [Photo] (Foto) e pressione [Menu] (Menu) uma vez até que <MODO IMP. FOTO> seja exibido.

2 Use [◀] ou [▶] para selecionar o modo de impressão de foto abaixo e pressione [OK] (OK).

- **Se você selecionar <UMA IMAGEM>:**
  1. Selecione o número da imagem e o número de cópias.
- **Se você selecionar <SELEÇÃO SÉRIE>:**
  1. Selecione o intervalo de números ou datas de imagem.

3 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tamanho de papel e pressione [OK] (OK).

4 Use [◀] ou [▶] para selecionar o tipo de papel e pressione [OK] (OK).

- **Se você selecionar <PAPEL NORMAL>:**
  1. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão de data ou não e pressione [OK] (OK).
- **Se você selecionar um tipo de papel diferente de <PAPEL NORMAL>:**
  1. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão sem margens ou não e pressione [OK] (OK).
  2. Use [◀] ou [▶] para selecionar a impressão de data ou não e pressione [OK] (OK).

5 Pressione [Color] (Cor).

4 PC Impressão a partir do computador

▶ Imprimindo documentos

O procedimento de impressão varia um pouco, dependendo do aplicativo. O procedimento básico de impressão é explicado aqui.

1 Carregue papel no Alimentador de folha automático. (Consulte a página 13.)

2 Abra o documento no aplicativo e selecione o comando de impressão.

3 Na caixa de diálogo [Imprimir], verifique se a sua máquina está selecionada na caixa [Impressora] ou na lista suspensa.

4 Ajuste as configurações do documento se necessário e clique no comando de impressão.

▶ Cancelando a impressão

Windows

- **Cancelando antes que a máquina comece a imprimir**

  1. Na caixa de diálogo [Imprimir], clique no botão para cancelar a impressão.

- **Cancelando depois que a máquina começou a imprimir**

  1. Clique em [Iniciar], aponte para [Painel de controle] e clique em [Imprssoras e faxes].
  2. Na tela [Imprssoras e faxes] ou [Impressoras], clique duas vezes no ícone de impressora da máquina.
  3. Clique com o botão direito do mouse no trabalho de impressão a ser cancelado e clique em [Cancelar] ou em [Cancelar impressão].

PORTUGUÊS

Macintosh

- **Cancelando antes que a máquina comece a imprimir**

  1. Na caixa de diálogo [Imprimir], clique no botão para cancelar a impressão.

- **Cancelando depois que a máquina começou a imprimir**

  1. Clique em [Editar Lista de Impressoras] no menu pop-up [Impressora] na tela [Imprimir].
  2. Clique duas vezes no ícone de impressora da máquina na lista de impressoras.
  3. Selecione o trabalho de impressão a ser cancelado e clique em [Apagar].

▶ Alterando as configurações de impressão

A máquina é inicialmente instalada com configurações predefinidas de fábrica, possibilitando o seu uso imediato para impressão. Essas configurações de impressão podem ser alteradas para que possam se adaptar aos documentos que estão sendo impressos. Para obter detalhes, consulte a Ajuda on-line ou o *Manual do software*, localizado no CD-ROM de instalação.

Windows

- **Alterando configurações de impressão com o assistente de impressão:**
  Exibe como um assistente que o guia através de uma série de perguntas para selecionar as configurações de impressão adequadas ao seu documento.

- **Alterando configurações de impressão manualmente:**
  Você pode alterar manualmente configurações individuais para se adequarem ao seu documento.

Macintosh

- **Alterando as configurações de impressão na caixa de diálogo [Imprimir]:**
  Na caixa de diálogo [Imprimir], é possível definir configurações como o tipo de papel e a qualidade de impressão.

- **Alterando as configurações de impressão na caixa de diálogo [Configurar Página]:**
  Na caixa de diálogo [Configurar Página], é possível definir configurações como tipo de papel, orientação de impressão e taxa de ampliação/redução.

5 PC Digitalização

▶ Métodos de digitalização

- **Usando o MP Navigator (Consulte abaixo de)**
- **Usando um aplicativo compatível com TWAIN- ou WIA- (Windows XP somente) (Consulte o *Manual do software*)**
- **Digitalização através do painel de operação da máquina (Consulte o *Manual do software*)**

Digitalização através do MP Navigator

O MP Navigator contém menus para digitalizar documentos no computador, processá-los e salvá-los. Para obter detalhes sobre como usar o MP Navigator, consulte o *Manual do software*.

1 Posicione o documento no vidro de originais. (Consulte a página 12.)

2 Clique duas vezes em [MP Navigator 1.0] ou [MP Navigator 1.1].

3 Clique em [Digitalizar fotografia/documento].

4 Defina configurações como Tipo de documento e Digitalização contínua.

- **[Tipo de documento]**
  Selecione um tipo de documento a ser digitalizado.
- **[Avançadas]**
  Altere configurações avançadas para digitalização como [Tipo de documento], [Tamanho do documento], [Resolução da digitalização], [Reduzìr moíré] e [Realçar contornos].
- **[Contínua]**
  Marque isso para digitalizar vários documentos continuamente.

5 Clique em [Digitalizar].

6 Edite a imagem digitalizada como necessário.

7 Selecione o que deseja fazer com os dados da imagem digitalizada de acordo com a prioridade.

PORTUGUÊS

6 Manutenção

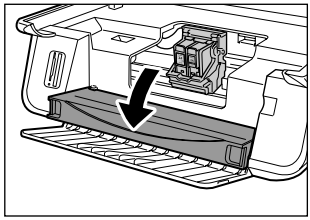
▶ Substituindo um depósitos de tinta

1 **Verifique se a máquina está LIGADA.**

2 **Levante a unidade de digitalização até que ela se encaixe.**

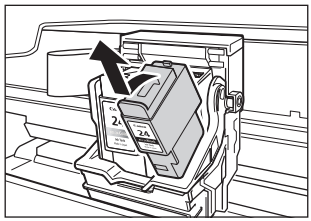
3 **Abra a bandeja de saída de papel.**

4 **Abra a tampa interna.**

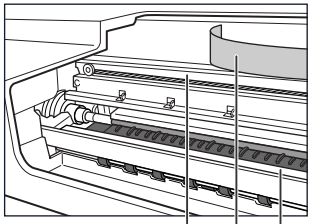


⚠ ATENÇAO
- **Não tente mover nem parar manualmente o Suporte da cabeça de impressão**
- **Não toque as partes metálicas.**

5 **Segure a alça do depósitos de tinta vazio e puxe-a para frente para liberá-lo. Retire o depósitos de tinta.**

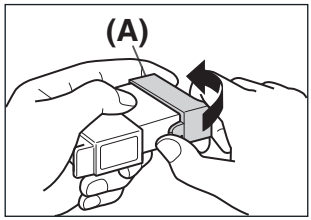


⚠ ATENÇAO
- **Não remova o cabeça de impressão da máquina.**
- **Remova um depósitos de tinta por vez.**
- **Não toque o filme transparente (A), o cabo do filme (B), o absorvente de tinta (esponja) (C) ou qualquer parte metálica.**



(A) (B) (C)

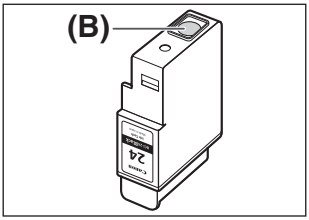
6 **Remova o novo depósitos de tinta da embalagem. Segure o depósitos de tinta como mostrado e remova a tampa protetora (A).**



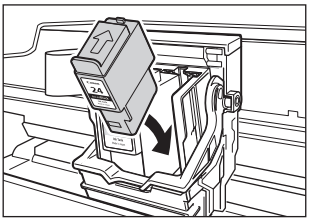
PORTUGUÊS

⚠ ATENÇAO

- **Não toque a porta de tinta (B).**
- **Não agite nem deixe cair o depósitos de tinta, pois a tinta pode vazar e manchar suas mãos e roupas.**
- **Não tente recolocar a tampa protetora depois que ela tiver sido removida.**
- **Não coloque a porta de tinta em contato com outras superfícies.**



7 Insira o depósitos de tinta no slot vazio do cabeça de impressão.



8 Se for necessário substituir outro depósitos de tinta, repita as etapas de 5 a 7.

9 Feche a tampa interna.

⚠ ATENÇÃO

- **Pressione o centro da tampa interna até que ela se encaixe.**

10 Retorne a unidade de digitalização à sua posição original.

11 Se você tiver substituído o depósitos de tinta preta, pressione [◀]. Caso contrário, pressione [▶].

12 Se você tiver substituído o depósitos de tinta colorida, pressione [◀]. Caso contrário, pressione [▶].

▶ Limpando o cabeça de impressão

Se a impressão do modelo de verificação do orifício de tinta estiver falha ou ausente, ou se uma cor específica não for impressa, limpe o cabeça de impressão.

1 Pressione [Menu] (Menu) várias vezes até que <DADOS USUÁRIO> seja exibido.

2 Use [◀] ou [▶] para selecionar <MANUTENÇÃO> e pressione [OK] (OK).

3 Use [◀] ou [▶] para selecionar <LIMPEZA> ou <ATUALZ CABEÇOT> como necessário.

–<LIMPEZA>:	Faz a limpeza normal do cabeça de impressão.
–<ATUALZ CABEÇOT>:	Faz a limpeza profunda do cabeça de impressão.

4 Pressione [OK] (OK).

PORTUGUÊS

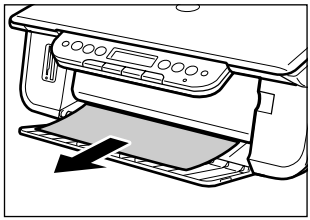
7 Solução de problemas

▶ Removendo obstruções de papel

Se <ELIM. OBSTRUÇÃO DE PAPEL E PRESS [OK]> for exibido no LCD (Visor de cristais líquidos), siga este procedimento para remover a obstrução de papel.

Removendo obstruções na bandeja de saída de papel

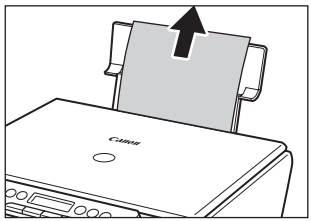
1 Puxe cuidadosamente o papel da bandeja de saída de papel para remover a obstrução.



2 Pressione [OK] (OK)?.

Removendo obstruções do Alimentador de folha automático

1 Puxe cuidadosamente o papel do Alimentador de folha automático para remover a obstrução.



2 Pressione [OK] (OK)?.

▶ Mais informações

Para obter detalhes sobre outras soluções de problemas, consulte o *Manual do Utilizador*.

PORTUGUÊS

The following ink tanks are compatible with this printer.
For details on ink tank replacement, refer to “Print Head Maintenance” in this guide.

Les réservoirs d'encre suivants sont compatibles avec cette imprimante.
Pour plus d'informations sur le remplacement du réservoir d'encre, reportez-vous à la section « Entretien de la tête d'impression » de ce guide.

Los siguientes depósitos de tinta son compatibles con esta impresora.
Para obtener más información sobre la sustitución de depósitos de tinta, consulte la sección “Mantenimiento de los cabezales de impresión” de esta guía.

Os seguintes cartuchos de tinta são compatíveis com esta impressora.
Para obter detalhes sobre a substituição de cartuchos de tinta, consulte “Manutenção do cabeçote de impressão” neste guia.

HT7-0123-000-V.1.0 XX2004XX ©CANON INC.2004 PRINTED IN CHINA